

ESPACE 400^e

ESPACE 400^e

Site officiel des célébrations du 400^e, Espace 400^e était destiné à être un archipel de rencontres au cœur des festivités. Le concept qui a guidé son élaboration commandait un site central dans la ville et une programmation qui célébrerait l'anniversaire de Québec de façon festive tout en proposant un contenu significatif à la population et aux visiteurs de Québec. On peut affirmer que les principaux objectifs d'Espace 400^e définis dès 2005 par la Société ont été atteints :

- donner à la population de Québec, du Québec, du Canada et de l'étranger l'occasion de vivre une expérience mémorable du 400^e ;
- provoquer le mariage de la création artistique, des sciences et des technologies ;
- intégrer les contributions de concepteurs et partenaires des Premières Nations, de diverses cultures et de l'étranger ; et
- offrir un héritage symbolique, tangible et physique que la population pourra s'approprier.

La vision des organisateurs s'est matérialisée en un lieu thématique ouvert, convivial, original, instructif et ludique proposant une expérience riche et multisensorielle. Espace 400^e a bien fait fructifier le capital que représentent 400 ans d'histoire. Le partage de valeurs culturelles, sociales et environnementales

a été favorisé par une intégration originale et audacieuse en matière de design urbain et d'aménagement paysager. Espace 400^e a aussi bien joué le rôle protocolaire qu'on lui prêtait pour accueillir des délégations de l'étranger et des médias.

Nombreux sont les acteurs qui ont conjugué leurs efforts durant plusieurs années pour déployer une programmation hors du commun. Au fil des pages qui suivent, le lecteur découvrira les talents de ces concepteurs ainsi que l'expertise de spécialistes de plusieurs domaines, qui ont été mis à profit pour concrétiser les quatre volets principaux de la programmation :

- l'animation sous toutes ses formes ;
- l'exposition *Passagers/Passengers* ;
- les Jardins éphémères ; et
- la projection du *Moulin à images*.

Les services au public et le soutien à l'exploitation ainsi que l'achalandage et la diffusion des événements à Espace 400^e sont aussi abordés dans ce chapitre.

On se rappellera que le site d'Espace 400^e était aménagé sur un grand territoire comprenant des promenades et des quais (11 703 mètres carrés), des parcs et des jardins (11 800 mètres carrés) ainsi que des équipements scéniques et des services (3 680 mètres carrés).



Robert Lepage, Bernard Gilbert et Fernand Desgagnés à la conférence de presse du 15 juin 2006 sur la présentation du *Moulin à images* et la tenue du Défi international des jeunes marins à Espace 400^e.



Dévoilement de la programmation d'Espace 400^e le 15 octobre 2007. De gauche à droite : Jacques Joli-Cœur, Sam Hamad, Josée Verner, Danielle Saindon et Pierre Boulanger.

Des activités ont été offertes au public du 3 juin au 28 septembre 2008, soit durant 118 jours. Le site était ouvert tous les jours de 10 h à 23 h, et ce, pendant 17 semaines. L'exposition *Passagers/Passengers* a cependant été accessible jusqu'au 19 octobre, soit durant 139 jours, afin de faire coïncider sa fermeture avec celle du Sommet de la Francophonie. Une pré-ouverture avait eu lieu à la Grande place le 31 mai avec le Cirque du Monde, Jeunesse du Monde et le Centre Jacques-Cartier afin de favoriser la participation de jeunes marginalisés du Québec et de la Francophonie. Quelques éléments d'Espace 400^e ont été inaugurés après l'ouverture du 3 juin :

- le vernissage de la sculpture *La Grande Croix - Embarcation de farine* a eu lieu le 8 juin ;
- les Jardins éphémères ont été ouverts au public le 10 juin ;
- l'installation *Le Club* est entrée en activité le 13 juin ;
- *Le Moulin à images* a débuté le 20 juin ; et
- l'exposition *Tehariolin (Zacharie Vincent) et ses amis* a été dévoilée au public le 21 juin, Journée nationale des Autochtones.

Toutes les activités de programmation à Espace 400^e étaient gratuites, à l'exception de la visite de l'exposition *Passagers/Passengers*. Nombre d'entre elles ont été rendues possibles grâce à l'accueil et à la grande collaboration de Parcs Canada et de la Société du port de Québec, ainsi que de l'ensemble des partenaires, commanditaires et citoyens du quartier.



Espace 400^e en mai 2008

C'est le vendredi 6 juin qu'a eu lieu l'inauguration officielle d'Espace 400^e, en présence du président du conseil d'administration et du directeur général de la Société, mais aussi du ministre de la Santé et des Services sociaux et ministre responsable de région de la Capitale-Nationale, Philippe Couillard, du député de Louis Hébert, Luc Harvey, ainsi que de la conseillère municipale et membre du comité exécutif de la Ville de Québec, Lisette Lepage.

Donnant un avant-goût de la programmation palpitante à venir, la soirée, animée par des personnages sur échasses, comprenait une prestation colorée du groupe Alfa Rococo suivie de *La rencontre des tambours*, un spectacle d'ouverture haut en émotion réunissant sur les quais d'Espace 400^e tambours autochtones, africains et brésiliens, fanfare militaire, danseurs, échassiers et manipulateurs de feu. Bienvenue à Espace 400^e !



Inauguration officielle d'Espace 400^e. De gauche à droite : Michel G. Barette, Daniel Gélinas, Philippe Couillard, Lisette Lepage, Marcel Labrecque, Jean Leclerc et Luc Harvey.



Passerelle d'Espace 400^e avec le Pavillon en arrière-plan

ANIMATION

C'est au chapitre de l'animation qu'Espace 400° a manifesté le plus ses qualités festives. Spectacles sur scène et sur les quais, ateliers et animation, rencontres de toutes sortes; tous ont été présentés par des professionnels ou des amateurs qui avaient à cœur de propager l'esprit de la fête, que ce soit :

- à la Grande place ;
- par les arts de la rue ;
- sur la Scène des Jardins éphémères IGA ;
- à la Petite place IGA ;
- lors des Grandes rencontres ;
- à travers les arts visuels ; ou encore
- dans le cadre des activités des Premières Nations.

Espace 400° a été un véritable feu roulant de spectacles et d'activités d'animation. Tout l'été, sans interruption, artistes, chanteurs, musiciens, danseurs, acrobates, historiens et conférenciers ont animé, de façon éclatée et constamment renouvelée, la Grande place, les quais, la Scène des Jardins éphémères et la Petite place IGA, de même que les abords du Pavillon.

L'ensemble des activités de programmation du site officiel était empreint du thème de *La Rencontre*, qui lui donnait tout son sens. De plus, 17 thématiques avaient été adoptées pour circonscrire le contenu et y donner une cohérence. Ces thèmes ont permis de prioriser des choix d'activités dans les calendriers hebdomadaires de la programmation. Sans être communiqués directement au public, ces thèmes guidaient la sélection des conférences, des ateliers et des animations sur les quais selon les événements de l'actualité, la sensibilité du moment ou l'opportunité des saisons. Par exemple, le thème de *Ville d'eau* a été choisi pour la semaine marquée par l'arrivée des voiliers de la Transat Québec-Saint-Malo dans le bassin Louise, alors que celui de *Ville mystique* coïncidait avec la tenue du Congrès eucharistique à Québec et celui de *Ville d'éducation*, avec la rentrée des classes.

Les Grandes rencontres, volet qui regroupait les conférences, classes de maître et tables rencontres, comportaient toutes une période d'échanges entre les spécialistes et le public. Même les compagnies de théâtre et d'arts de la rue se sont inspirées des thèmes proposés pour élaborer des créations originales.

Le centre d'animation urbaine Québec Art Cité, particulièrement Michel G. Barette et Marie-Josée Lagacé, ainsi que Maya Belle, Dominique Goulet, Julie Lambert et Catherine Paulette, a été responsable de la programmation des activités d'animation à Espace 400°. Il a été appuyé par des employés de la Société, qui ont accompli diverses tâches nécessaires à la réalisation de ces activités.

SEMAINES THÉMATIQUES

SEMAINE DU	THÈME
2 juin	Ville de fêtes et de célébrations
9 juin	Ville capitale
16 juin	Ville mystique
23 juin	Québec pour le plaisir des sens (première partie)
30 juin	Ville fêtée
7 juillet	Ville de terre
14 juillet	Ville d'eau
21 juillet	Québec pour le plaisir des sens (seconde partie)
28 juillet	Ville de mémoire
4 août	Ville rêvée
11 août	Ville d'avenir
18 août	Ville d'invention
25 août	Québec sous l'œil de la science
1 ^{er} septembre	Ville d'éducation
8 septembre	Ville de santé
15 septembre	Ville du monde
22 septembre	Ville d'images



Ville de Québec

COLLABORATEURS DE LA PROGRAMMATION

Des créations originales, des spectacles en diffusion au Québec ou encore des spectacles et activités provenant du Canada ou de l'étranger ont été présentés sur les diverses scènes ou ont agrémenté d'autres volets de programmation à Espace 400°. Cette participation a permis d'élargir l'éventail des prestations d'envergure internationale, nationale et locale pendant l'événement. Toutes ces activités n'auraient pu se réaliser sans nos collaborateurs de programmation d'ici et d'ailleurs.



Gilles Fréchette

PARTENAIRES DE LA PROGRAMMATION

NOM DU PARTENAIRE	PRESTATION
Agence Québec Wallonie Bruxelles, LOJIQ et Institut du Nouveau Monde	Spectacle de MixMusik
Alliance nationale de l'industrie musicale et Zof Montréal	Les rencontres qui chantent
Ambassade d'Indonésie	Spectacle de Warog Laras Cultural Club of Yogyakarta
Belgique	Spectacles de Philippe Lafontaine, Maurane et Zoé
Centre de la francophonie des Amériques	Table rencontre sur la Louisiane
Centre R.I.R.E. 2000	Foire de la diversité, Rallye de la diversité (400 km) et accueil de cyclistes
Commission de la capitale nationale du Québec	Le Duel des fondateurs
Congrès mondial acadien 2009	Spectacle acadien
Conseil de l'industrie forestière du Québec	Arbre souvenir du 400°
Consulat de Suisse	Spectacle de Jérémie Kisling et K
Consulat d'Israël	Spectacle de Common Bond
Consulat d'Italie, Institut culturel italien et ManiganSes	Claudio Cinelli, marionnettiste
Consulat d'Italie et Semaine italienne de Montréal	Spectacle de Sbandieratori
Consulat général de France	Spectacles de Daran, Thomas Dutronc, Ami Karim et Yelle
Consulat général de France et Office franco-québécois pour la jeunesse (France)	Plein chant : les nouvelles scènes françaises et spectacle de Jeanne Cherhal
Défi international des jeunes marins	Ouverture et Le Vent du Nord
Diffusion culturelle de Lévis et Ville de Lévis	Spectacle de Bori
États de la Nouvelle-Angleterre	Carrefour des traditions musicales de la Nouvelle-Angleterre
Fêtes de la Nouvelle-France	Défilé des Géants (France, Royaume-Uni, Pays-Bas et Belgique)
Grande Traversée de l'Atlantique	Spectacle de Sloï
Lake Champlain Maritime Museum	Visite de la goélette <i>Lois McLure</i>
Ministère des Relations internationales du Québec, Centre International de Lafayette, État de la Louisiane et Office du tourisme de Lafayette	Spectacle de Feufollet (Louisiane)
Office du tourisme de Wendake	Fête de l'amitié des Premières Nations
Office franco-québécois pour la jeunesse (France), LOJIQ et Institut du Nouveau Monde	Spectacle de Mell
Office national du film du Canada	Spectacle de Wapikoni mobile
Office Québec-Amériques pour la jeunesse, Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ) et Institut du Nouveau Monde	Spectacle d'Erizo (Mexique)
Shalom Québec	Spectacle du KlezKebek Orchestra
Théâtre Les Gros Becs	Grandes rencontres coups de cœur
Via Musique	En compagnie de Samuel de Champlain
Ville de Bordeaux	Conférence d'Alain Juppé

LA GRANDE PLACE

La Grande place était la clef de voûte de l'animation à Espace 400°. Des spectacles de musique, de cirque, de danse, d'humour et de marionnettes jusqu'au cabaret hebdomadaire, en passant par les défilés de mode et les soirées de poésie musicale, ont fait vibrer la salle de spectacle tout au long de la saison estivale.



Vue aérienne de la Grande place

Société du 400°



La Grande place vue du bassin Louise

Société du 400°



Isabelle Leblanc

Numéro d'humour à la Grande place

Outre les conférences, classes de maître et tables rencontres abordées plus loin dans le cadre des Grandes rencontres, ce lieu de convergence a été le théâtre de plusieurs événements spéciaux. Par exemple, un salon du livre a été organisé en août pour mettre en valeur les livres parus à l'occasion du 400° anniversaire, la cérémonie d'arrivée d'un rallye cycliste a été tenue dans le cadre de la Semaine de la diversité, sans oublier la fête offerte en juin aux participants de la Grande Traversée de l'Atlantique depuis La Rochelle.

Quelque 70 000 personnes ont fait de la Grande place leur rendez-vous à l'été 2008, profitant des 165 prestations présentées par 700 artistes professionnels. En provenance du Québec (70 %), du reste du Canada (10 %) ou de l'étranger (20 %), ces derniers ont tenu l'affiche tous les soirs du 3 juin au 28 septembre à 20 h sauf le dimanche où, dès 15 h, une programmation familiale était proposée.



Isabelle Leblanc

«Cabaret Dynamite»

La richesse, la diversité et l'étendue de la programmation ont permis d'offrir chaque jour un programme distinct. Ainsi, les spectateurs se sont déplacés en nombre pour entendre entre autres The Lost Fingers, Bori, Marco Calliari, Florence K, Jérôme Minière, Tricot Machine, Luc De Larochellière, Yves Lambert et le Bébér Orchestra. Les adeptes de la danse ont été choyés par le Grand Orchestre de Roland Martel. Bien sûr, une place de choix avait été réservée aux artistes d'ici, car la Société avait d'abord le souci de faire rayonner notre culture et de faire découvrir de nouveaux talents. Qui plus est, des artistes venus de partout au Canada, des États-Unis, de la France, du Royaume-Uni, de la Belgique, de la Suisse, des Pays-Bas, d'Israël, de la Suède, du Japon, du Sénégal, de l'Argentine, de l'Indonésie, du Mexique et de la Hongrie ont touché le cœur des visiteurs à Espace 400° en offrant des prestations artistiques riches de découvertes et de métissages.



Spectacle du groupe Colectivo

Société du 400°

On y trouvait des genres musicaux et des types de prestations pour tous les goûts : blues, bluegrass, celtique, chanson, électro rock, folk, funk, hip-hop, jazz, klezmer, latin rock, manouche, pop rock, populaire, punk rock, reggae, rock, slam, swing, tango et world beat, sans oublier, bien sûr, la musique traditionnelle. Le public a pu assister à des spectacles variés et amusants d'art clownesque, et même entendre une fanfare.

Les lundis soir, le «Cabaret Dynamite», caractérisé par son concept original, divertissait l'auditoire avec son orchestre maison, ses invités spéciaux et leurs numéros inusités alliant humour et adresse pour le plaisir des spectateurs. Le cinéma du dimanche donnait l'occasion de voir des films liés aux thèmes hebdomadaires.

KEBEK PAR QUÉBEC

Date de l'événement : 3 juillet 2008

Producteur : Le Groupe Sismique

Metteur en scène : Pierre-Yves Charbonneau

Directeur musical : Bruno Fecteau

Artistes : Micheline Bouzigon, Daniel Breton, Guy Cardinal, Paule-Andrée Cassidy, Stéphane Côté, Cyr et Lavoie, Raynald Drouin, Éric Landry, Marhox, Annie Poulain, Bernard Roy et Webster, ainsi que des musiciens.

Le 3 juillet 1608, la ville de Québec a été fondée en un lieu que les Algonquins nommaient *Kebeke*. Au fil des siècles, viendront d'outre-mer des femmes et des hommes désirant bâtir un nouveau monde en cet espace de rencontre de cultures et de traditions. Ce berceau de l'Amérique française inspirera à travers les saisons des gens de culture, des musiciens, des auteurs, des compositeurs et des interprètes d'ici et de partout dans le monde. *Kebeke par Québec* est une histoire tout en poésie, en chansons et en musique, soulignant nos racines, nos appartenances, notre avenir et la vie dans les rues de Québec.

L'album qui a donné naissance au spectacle, sur lequel des artistes majoritairement originaires de Québec interprètent des chansons connues et des compositions originales directement inspirées de la ville de Québec, a été enregistré pour souligner le 400°. Produit officiel des fêtes, il est le fruit d'une initiative du Groupe Sismique (Richard Lavoie, Yves Drolet, René Talbot), de Bernard Roy, de Bruno Fecteau, de Guy Asselin (Cameleon Design) et de l'étroite collaboration de l'historien Jean Provencher.

Le 3 juillet 2008, à l'occasion de l'anniversaire de Québec, le spectacle présenté devant près de 1 000 personnes sur la scène de la Grande place à Espace 400° a regroupé plusieurs des artistes qu'on retrouve sur l'album, dont Micheline Bouzigon, Daniel Breton, Guy Cardinal, Paule-Andrée Cassidy, Stéphane Côté, Cyr et Lavoie, Raynald Drouin, Éric Landry, Marhox, Annie Poulain, Bernard Roy et Webster, sous la direction musicale de Bruno Fecteau.

Les artistes ont interprété la majorité des pièces de l'album double, notamment *Les ailes d'un ange*, *Dans les rues de Québec*, *Le fleuve*, *Jos Montferrand*, *Québec Yako*, dans des versions adaptées à la présence de tous ces musiciens et interprètes sous forme de duos, trios et autres combinaisons musicales collectives. Des anecdotes extraites de la chronique historique de Jean Provencher ont aussi été intégrées à l'événement par le comédien et metteur en scène du spectacle, Pierre-Yves Charbonneau.

Le tableau ci-après permet de saisir l'ampleur de la programmation mise sur pied par Michel G. Barette, conseiller à l'animation d'Espace 400°, pour faire de la Grande place un carrefour estival du spectacle, de la musique et de la rencontre.



Michel G. Barette

Gilles Fréchette

PROGRAMMATION PRÉSENTÉE À LA GRANDE PLACE

DATE	CATÉGORIE	PRESTATION	PROVENANCE
JUIN			
Mardi 3	Chanson	Pépé, <i>Pépé Gôz Français</i>	Québec
Mercredi 4	Chanson	Émilie Clepper Trio	Québec
	Chanson	Émilie-Claire Barlow	Québec
Jeudi 5	Théâtre	Théâtre Les Gros Becs, <i>Grandes rencontres coups de coeur</i>	Québec
	Chanson	Ima, <i>Smile</i>	Québec
Vendredi 6	Théâtre	Théâtre Les Gros Becs, <i>Grandes rencontres coups de coeur</i>	Québec
	Chanson	Alfa Rococo	Québec
Samedi 7	Chanson	Marco Calliari	Québec
Dimanche 8	Spectacle	Normand Legault, <i>La danse sur la Grande place</i>	Québec
Lundi 9	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Urbain Desbois et Véronika Makdissi-Warren	Québec
Mardi 10	Spectacle	Le P'tit Rire Jaune, <i>Hold up!</i>	Québec
Mercredi 11	Chanson	Marie-Thérèse Fortin, <i>Marie-Thérèse Fortin chante Barbara</i>	Québec
Jeudi 12	Chanson	Jérémy Kisling et K Trio, <i>L'amour dans la rue</i>	Suisse
Vendredi 13	Rock	Les Dales Hawerchuck	Québec
Samedi 14	Spectacle	Les Zapartistes, <i>Les Zapartistes à l'île de Pâques</i>	Québec
Dimanche 15	Spectacle	École de cirque de Québec, <i>Le Grand Sot</i>	Québec
	Cinéma	<i>Franc-jeu</i> (film sur la Superfrancofête)	Québec
Lundi 16	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Yves Lambert, <i>Les vitaminés</i>	Québec
Mardi 17	Jazz	Common Bond	Israël
Mercredi 18	Rock électro	We are Wolfes	Québec
Jeudi 19	Hip hop	Hip Hop de la capitale	Québec
Vendredi 20	Tango	Veronica Larc, <i>Pulsion Latina</i>	Québec
Samedi 21	Chanson	Jérôme Minière, <i>Cœurs</i>	Québec
Dimanche 22	Chanson	Chœur Gospel Célébration	Québec
Lundi 23	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Mimi Blais	Québec
Mardi 24	Chanson	5inq X cin5, <i>1 fois 5</i>	Québec
Mercredi 25	Chanson	Sloï et Yannick Jaulin, <i>La Tournée du Ponant</i>	France
	Folk rock	Magnolia	Québec
	Rock indé	Jose Gonzalez	Suède
Jeudi 26	Rock	El Motor	Québec
	Rock	Chocolat, <i>Piano élégant</i>	Québec
Vendredi 27	Musique klezmer	KlezKebeq Orchestra	Québec
Samedi 28	Soul, funk et reggae	Jamaica to Toronto, <i>Jamaica to Toronto: Soul, Funk and Reggae 1967-1974</i>	Ontario
Dimanche 29	Spectacle	ARTCIRQ, <i>Cirque inuit</i>	Nunavut
	Cinéma	<i>The Journals of Knud Rasmussen</i>	Nunavut, Québec, Danemark
Lundi 30	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Chloé Lacasse	Québec

DATE	CATÉGORIE	PRESTATION	PROVENANCE
JUILLET			
Mardi 1 ^{er}	Musique du monde	Colectivo	Québec
Mercredi 2	Électro	NoJazz	Québec
Jeudi 3	Chanson	Kebek par Québec	Québec
Vendredi 4	Folk	Carrefour des traditions musicales de la Nouvelle-Angleterre	États-Unis
Samedi 5	Rock	Demolition	Québec
	Chanson	Les Secrétaires Volantes	Québec
Dimanche 6	Conte	Alain Lamontagne, <i>Conte, podorythmie et harmonica</i>	Québec
	Chanson	Groupe vocal Cadence, <i>Show bar</i>	Québec
Lundi 7	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Catherine Major	Québec
Mardi 8	Jazz	Shibusu Shirazu Orchestra	Japon
Mercredi 9	Rock	Born Ruffians	Ontario
	Rock	Tokyo Police Club	Ontario
Jeudi 10	Chanson	Zoé, Philippe Lafontaine, Maurane	Belgique
Vendredi 11	Rock celtique	Young Dubliners	États-Unis
Samedi 12	Slam	Souleymane Diamanka	Sénégal
Dimanche 13	Tango	Orquesta Tipica Imperial	Argentine
	Cinéma	<i>Le peuple invisible</i>	Québec
Lundi 14	Chanson	Jeanne Cherhal et Katel, <i>Plein chant : les nouvelles scènes françaises de l'Office franco-québécois pour la jeunesse</i>	France
Mardi 15	Chanson	Jeanne Cherhal et Ours	France
Mercredi 16	Folk	United Steel Workers of Montreal	Québec
Jeudi 17	Spectacle	Nation hôte, <i>La Fête de l'amitié des Premières Nations</i>	Wendake
Vendredi 18	Conte	Michel Faubert, <i>La fin du monde</i>	Québec
Samedi 19	Soul, western swing	The Tom Fun Orchestra	Île-du-Prince-Édouard
Dimanche 20	Danse	Grand Orchestre de Roland Martel, <i>Le Bal du capitaine</i>	Québec
	Cinéma	<i>Mike Birch Le cowboy des mers</i>	Québec
Lundi 21	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Michel Faubert et Gilles Sioui	Québec
Mardi 22	Spectacle	Commission de la capitale nationale du Québec, <i>Le Duel des fondateurs</i>	Québec
	Jazz	Coral Egan, <i>Magnify</i>	Québec
Mercredi 23	Rock francophone	Daran	France
Jeudi 24	Spectacle	Le Vent du Nord (Défi international des jeunes marins)	Québec
Vendredi 25	Country	Annie Blanchard	Nouveau-Brunswick
Samedi 26	Slam	Ami Karim	France
Dimanche 27	Spectacle	Warog Laras Cultural Club of Yogyakarta, <i>Musiciens et danseurs indonésiens</i>	Indonésie
	Cinéma	<i>Symphonie Locass</i>	Québec
Lundi 28	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Andrée Bilodeau, Marco Poulin et Danse K par K	Québec
Mardi 29	Spectacle	École nationale de l'humour, finissants 2008	Québec
Mercredi 30	Swing	Moonlight Girls	Québec
Jeudi 31	Funk, jazz	Jamie Lidell	Royaume-Uni

**PROGRAMMATION PRÉSENTÉE
À LA GRANDE PLACE (SUITE)**

DATE	CATÉGORIE	PRESTATION	PROVENANCE
AOÛT			
Vendredi 1 ^{er}	Spectacle	Line One / Première ligne	Québec
Samedi 2	Rock francophone	Yelle	France
Dimanche 3	Swing, manouche	Thomas Dutronc	France
Lundi 4	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Flip Top Box et Bernard Grondin	Québec
Mardi 5	Chanson	Francophonie, <i>Les rencontres qui chantent</i>	Canada
Mercredi 6	Rock	The Witchies et Wolf Parade	France et Québec
Jeudi 7	Musique acadienne	Feufollet	Louisiane
Vendredi 8	Folk	David Marin	Québec
Samedi 9	Jazz, pop, swing	Room Eleven	Pays-Bas
Dimanche 10	Spectacle	Les Fêtes de la Nouvelle-France, <i>Les Géants et leur cour</i>	Québec et autres pays
Lundi 11	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Georges W. Bourque et Geneviève Bérubé	Québec
Mardi 12	Électro jazz	Misteur Valaire	Québec
Mercredi 13	Rock	MixMusik	Belgique
Jeudi 14	Spectacle	École nationale de l'humour, <i>Cabaret citoyen</i>	Québec
	Chanson	Mell	France
Vendredi 15	Hip hop	Radio Radio	Nouveau-Brunswick
Samedi 16	Spectacle	École d'été de l'Institut du Nouveau Monde, <i>Cabaret citoyen</i>	Québec
	Chanson	Erizo	Mexique
Dimanche 17	Musique cubaine	Cuarteto Yoel Diaz	Québec
	Musique klezmer	Veretski Pass	États-Unis
	Musique traditionnelle du Québec	Belzébuth	Québec
	Hip hop	Wapikoni mobile, <i>Hip Hop tout en couleurs</i>	Québec
Lundi 18	Musique klezmer	Socalled	Québec
	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Pépé	Québec
Mardi 19	Cabaret	Cabaret Inter-Tribal des Kaniienkeha'ka (Premières Nations)	Wendake
Mercredi 20	Chanson	Tricot Machine	Québec
Jeudi 21	Chanson	Bori, <i>Les six cartes blanches de Bori, en passant par Québec et Lévis</i>	Québec
Vendredi 22	Chanson	Bori, <i>Les six cartes blanches de Bori, en passant par Québec et Lévis</i>	Québec
Samedi 23	Chanson	Bori, <i>Les six cartes blanches de Bori, en passant par Québec et Lévis</i>	Québec
Dimanche 24	Musique africaine	Taafé Fanga	Québec
Lundi 25	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Raoul Duguay et Émilie Clepper	Québec
Mardi 26	Chanson	Danny Boudreau	Nouveau-Brunswick
Mercredi 27	Jazz manouche	The Lost Fingers, <i>Lost in the 80's</i>	Québec
Jeudi 28	Rock'n roll	Les Breastfeeders	Québec
Vendredi 29	Rock	Great Lake Swimmers	Ontario
	Folk	Plants and Animals	Québec
Samedi 30	Jazz	Florence K	Québec
Dimanche 31	Swing	Studio Port-0-Swing et la Fanfare Swing	Québec

DATE	CATÉGORIE	PRESTATION	PROVENANCE
SEPTEMBRE			
Lundi 1 ^{er}	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Mona Moore et Interférence Sardines	Québec
Mardi 2	Spectacle	Cégeps en spectacle	Québec
Mercredi 3	Événement	Lancement du 100 ^e numéro de la revue <i>Inter</i>	Québec
	Slam	Ivy	Québec
	Country rock	Dany Placard	Québec
Jeudi 4	Rock	Final Flash	Québec
	Pop rock	Winter Sleep	Nouveau-Brunswick
Vendredi 5	Pop punk	Japanther	États-Unis
	Pop punk	Saint Alvia Cartel	Ontario
	Punk rock, folk rock	Against Me	États-Unis
Samedi 6	Latin, pop, soul, rock	Alex Cuba	Colombie-Britannique
Dimanche 7	Musique	École de Québec des Jeunes musiciens du monde	Québec
	Cinéma	<i>Les voix de Kalker</i>	Québec
Lundi 8	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Alexandre Désilets, Steve Normandin, Jean-François Fabert, Geneviève Kérouac et Benjamin Ricard	Québec
Mardi 9	Country	Kodiak	Québec
	Folk	Caracol	Québec
Mercredi 10	Funk, rock, reggae	CEA	Québec
Jeudi 11	Chanson	Entends-tu mon lanlire ?	Québec
Vendredi 12	Blues	Bob Walsh en grande formation Invitée spéciale : Kim Richardson	Québec
Samedi 13	Folk	Fredric Gary Comeau et Elisapie Isaac	Québec
Dimanche 14	Spectacle	Les Parfaits Inconnus	Québec
	Cinéma	<i>Junior</i>	Québec
Lundi 15	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Spectacle de variétés	Québec
Mardi 16	Spectacle	Cloons sans frontières, <i>Gala</i>	Québec
Mercredi 17	Folk	Alexandre Poulin	Québec
	Pop	Luc De Larochelière	Québec
	Folk	Nesma Abdel Aziz	Égypte
Jeudi 18	Folk rock	Colin Moore	Québec
	Pop rock	Rudy Caya	Québec
Vendredi 19	Chanson	Jamil	Québec
Samedi 20	Folk	Yves Lambert et le Bébert Orchestra, <i>Le monde à Lambert</i>	Québec
Dimanche 21	Spectacle	Fanfare Pourpour	Québec
Lundi 22	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : The Lost Fingers	Québec
Mardi 23	Spectacle	Les Zapartistes, <i>Les Zapartistes à l'île de Pâques</i>	Québec
Mercredi 24	Rock	Little Cow	Hongrie
Jeudi 25	Marionnettes	Claudio Cinelli	Italie
Vendredi 26	Folk	Lo Còr de la Plana	France
Samedi 27	Spectacle	Foire de la diversité	Québec
	Défilé de mode	Hoang Nguyen et Patrice Soku, designers	Québec
	Danse	Finale du concours de danse latine	Québec
	Musique du monde	Lynda Thalie	Québec
	Folk, jazz	Marie-Luce Béland	Québec
	Folk	La Tourelle Orkestra	Québec
Dimanche 28	Cabaret	« Cabaret Dynamite » : Bye Bye 400°	Québec
	Cinéma	<i>Infiniment Québec</i>	Québec



Cirque du Monde

Société du 400°



BateauKracBoom de LaboKracBoom

Gilles Fréchette



Pépé

Société du 400°



Alfa Rococo

Gilles Fréchette



Marco Calliari

Patrick Lamarche



Ours

OFQJ France



Bori

Didier Darrigrand



Hip Hop de la capitale

Société du 400°



The Lost Fingers

Isabelle Roy



« Cabaret Dynamite » : Bye Bye 400°

Isabelle Leblanc



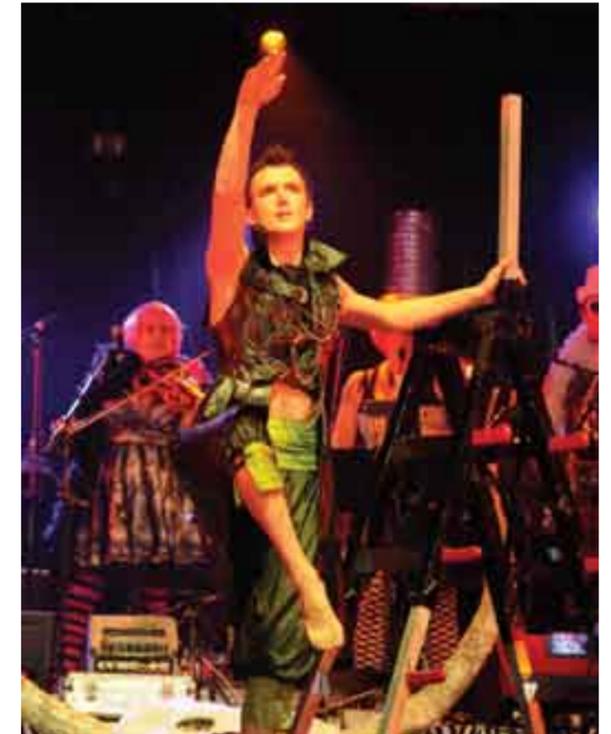
« Cabaret Dynamite » : Bye Bye 400°

Isabelle Leblanc



Katel

OFQJ France



« Cabaret Dynamite » : Bye Bye 400°

Isabelle Leblanc



Grand Orchestre de Roland Martel

Isabelle Leblanc

ARTS DE LA RUE

La programmation des arts de la rue, qui s'est déroulée principalement sur les quais Buteau, Noad et Renaud 1, a occupé une place de choix tout au long de la période d'activité d'Espace 400°. L'invention et la créativité qui coloraient le jeu des multiples personnages étaient telles qu'une description, même détaillée, des différentes performances ne rendrait pas justice à ce volet d'animation. Acteurs attachants, costumes hilarants et machines inventées, toutes plus incroyables les unes que les autres, ont suscité la sympathie et les sourires. Plusieurs visiteurs se sont fait prendre au jeu ! Leurs prouesses musicales, acrobatiques ou théâtrales ont grandement contribué à créer sur le site une ambiance joyeuse et festive, voire des situations loufoques, fous rires garantis !

ARTS DE LA RUE — CRÉATIONS ORIGINALES ET SPECTACLES DE RÉPERTOIRE

COMPAGNIE	TITRE
Artefacts et Artifices	Diableries ; Guedoche ; Ké-bec ; Les Schtein
Axe – centrale créative	Mascarade pédagogique ; Medicine Show ; Le Bus virtuel ; Les Âmes errantes
Christina Harel	Exclamation
Chromatika	Chromatika en trio
Collectif Bang	
Compagnie qui trotte	Bonheur Extrême
Conservatoire d'art dramatique de Montréal et Conservatoire à rayonnement régional de Poitiers	Macadam Tandem
Danse K par K et Cooke-Sasseville	Gonfler l'histoire
David Fiset et Yann Imbault	Les Aviateurs
Diane Garneau	À l'eau de Lafontaine
Dry Beat Show	
Ensemble Karel	
École de cirque de Québec	La Grande tournée de la famille Sot
Escouades des balais	Escouades des balais
Facteur Théâtre	Les Fonctionnaires A-38 ; Chronique Vapeur
Gérard Rigaud	Crieur public
Kabir Percussion	
LaboKracBoom	BateauKracBoom
L'Ange à deux têtes	La Grosse caisse
La Tête de pioche	Le Secret d'Adélaïde ; La Grande pêche de Léon ; Albert le savant géant ; Les Joyeux bouchers
Le fils d'Adrien danse	Le fil de l'Histoire
Le Frère de la sangsue	Le Cabinet ; Opus 11
Les Bonimenteurs du Québec	Les fous du Bassin
Les Conques Claquent	L'Offrande à Pluton
Les DéclencheurEs	Cartes Postales
Les Entremetteurs	Les Entremetteurs

Sept jours sur sept, de 12 h à 22 h, 490 artistes issus d'une cinquantaine de compagnies ont conjugué des pièces de leur répertoire et des numéros créés spécialement pour le 400°, inspirés des thèmes proposés chaque semaine, pour monter un éventail de 110 spectacles différents. Ils ont subjugué quelque 280 000 spectateurs en présentant pas moins de 1 800 représentations rivalisant d'humour et d'inventivité.

Les gens qui ont fréquenté les quais se souviendront aussi des personnages sympathiques des *Escouades des balais*, tous vêtus de blanc, qui déambulaient sur le site tous les jours, prodiguant rires et conseils aux visiteurs.

La programmation des arts de la rue alliait des créations originales conçues spécialement dans le cadre des fêtes du 400° anniversaire ainsi que des spectacles de répertoire. On trouve ci-dessous les artisans de ces prestations, ainsi que leurs créations et spectacles de répertoire.



Diableries d'Artefacts et Artifices



Tintamarre Caravane d'Orchestre d'Hommes-Orchestre

COMPAGNIE	TITRE
Les productions Rêves en stock	Le Vieux champion ; Le Marché aux puces ; Canal Invention ; Opération ketchup ; Une dent contre vous ; Le marché aux puces
Loco-Motion Théâtre	Jules, Ernest et Émile ; Le Puits sans fond ; Sunk in the trunk
Marc-André Goulet	Quadrupède
Mobile Home	Balthazar ; Caméraymonde ; Fables
New Cackle Sisters	
NomadUrbains	Méo, Léo et Théo ; Les Papis Rock ; Le Grand Kii ; Le Troisième cycle
Orchestre d'Hommes-Orchestre	Mobiloscope ; Tintamarre Caravane ; L'Orchestre d'Hommes-Orchestre joue à Tom Waits
Paradox et Parodie	Le Mariage de la fille du Roy ; La Boîte à musique ancienne
Philippe Léonard	Adrénaline
Philippe Venne	Cadeau musical ; Les Québécois dans le monde ; Rap prophétique
Poupées [K]rinkées	Le Cabaret de curiosités ; La Classe buissonnière ; La Montreuse
Pro 5 Étoiles	Les Grandis Osent
Productions Épisode	Les Bonimenteurs
Productions Recto-Verso	Miroirs, miroirs
Productions Strada et Québec Art Cité	Fanfarniente della Strada
Sax-O-Matic	
Studio Party Time	Hip Hop acrobatique
Théâtre Biscornu	Les Borings ; Le Rire muet
Théâtre de l'Aubergine	Les sCHNOUTES ; Jeux scientifique-eau musicaux ; Babibobu Band
Théâtre Tout à trac	Les Vieilles
Tiguidou Brasil	Tiguidou Brasil
Toxique Trottoir	Les Kraas ; Tête de clone ; Le Musée des vieux animaux québécois ; Les Botero
Trio BCO	Trois bûcherons ; Trois matelots ; Trois Samuels
Yamakasi	Parkours
Zal Zone artistique libre	À fleur de pot ; Leçon d'anatomie ; Des cloches plein la tête (La famille Cloche)



Les Entremetteurs

Ville de Québec



Parkours de Yamakasi

Québec Art Cité



Tiguidou Brasil

Ville de Québec



Gonfler l'histoire de Danse K par K et Cooke-Sasseville

Québec Art Cité



BateauKracBoom de LaboKracBoom

Gilles Fréchette



Chromatika en trio de Chromatika

Québec Art Cité



Escouade des balais

Société du 400°



Les Kraas de Toxique Trottoir

Québec Art Cité



Les sCHNOUTES du Théâtre de l'Aubergine

Gilles Fréchette



Les Schtein d'Artefacts et Artifices

Québec Art Cité



Spectateurs sur les quais

Société du 400°



BateauKracBoom de LaboKracBoom

Gilles Fréchette



Chronique Vapeur de Facteur Théâtre

Québec Art Cité

SCÈNE DES JARDINS ÉPHÉMÈRES IGA

Le réaménagement du terrain situé à l'ouest du Pavillon, entre les quais Boisseau et Buteau, a transformé une aire de stationnement en parc doté d'une scène et de gradins en pierres, surmontés d'un monticule gazonné, où de 200 à 300 spectateurs pouvaient assister aux prestations. Pour accéder à la Scène des Jardins éphémères IGA, ainsi qu'à la Petite place IGA adjacente, le public pouvait emprunter la jolie passerelle arquée qui reliait les quais Buteau et Noad.

Société du 400^e

Scène des Jardins éphémères IGA

La communauté artistique régionale n'était pas en reste, grâce à la Scène des Jardins éphémères IGA, qui était spécialement consacrée aux écoles, troupes artistiques et organismes communautaires. Plus de 6 500 artistes amateurs y ont offert 257 spectacles. Ce volet de la programmation, issu du milieu populaire, avait une place importante dans l'horaire quotidien des activités et a permis à 160 groupes communautaires d'avoir accès à des services professionnels du monde du spectacle et de s'approprier la fête par leur participation. L'assistance, évaluée à 50 000 personnes, s'est montrée particulièrement friande des prestations données par les chorales, danseurs, musiciens ou conteurs amérindiens, ou encore des spectacles d'arts martiaux, de théâtre, de chanson ou de poésie.

Plusieurs moments mémorables ont marqué la saison, particulièrement le récital des Petits chanteurs de Charlesbourg, la quinzaine de prestations de l'École de musique des cadets de la Région de l'Est, les spectacles envoûtants de baladi, le concert de percussions africaines d'Oké Djembé, l'étonnant DJ WiiJ et sa musique mixée à l'aide de consoles *Wii* et, enfin, les centaines de participants de la Société de tai chi taoïste de Québec qui en ont mis plein la vue.

Les spectateurs ont également eu le plaisir de voir se produire sur la Scène des Jardins éphémères IGA plusieurs chorales venues de France, de Suisse, d'Italie, du Pays basque, du Brésil, de l'Acadie et de l'Alberta. Les danseurs albertains du Sopilka Ukrainian Dancers, de même que les troupes de danse française, mexicaine, vénézuélienne et polonaise, arborant leur costume traditionnel, ont également reçu un accueil chaleureux.

Nombreux sont les organismes communautaires qui se sont produits sur la Scène des Jardins éphémères IGA. Les participants à ce volet d'animation d'Espace 400^e sont énumérés ci-contre.

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES PARTICIPANTS

À Cœur Joie Normandie
Alerlay
Allegria
Association acadienne de la région de Québec
Association musicale Corale L'Aquila
Association Tango-Québec
Avenue Tango
Babines
Baladi Québec
Bourask, compagnie de danse Gumboot
Camp musical Fa-Do-Sol
Capoeira Sul da Bahia – Québec
Casabon
Cédrik Houdayer et Friends
Centre R.I.R.E. 2000
Chants sacrés de l'Inde
Chœur basque Argileak
Chœur de la Colline
Chœur du Domaine
Chœur régional Vittoria d'Ile-de-France
Chorale Azimuts
Chorale Échos d'Arcadie
Chorale Les Voix d'Elles
Chorale Mille et un sons
Chorale Saint-Jean
Chorales Québec 2008
Club d'escrime Estoc
Collège Frontière (Contes et légendes)
Collège Frontière (Épel-o-thon)
Collège Mérici/Myranozika
Conférence de l'Institut du Nouveau Monde / Vision d'avenir sur la Francophonie
Conférence de l'Institut du Nouveau Monde / Vision d'avenir sur l'environnement
Conseil municipal des enfants
Cornemuse Québec
Crépuscule
Danse égyptienne de Québec
Défi international des jeunes marins (Chants marins)
Défi international des jeunes marins (Compétition de matelotage)
Deux conteuses, deux cultures : Germaine Mesténapéo
Deux conteuses, deux cultures : Joan Grégoire
Duo Aikya
École d'arts martiaux chinois Jocelyn Toy
École de danse Christiane Bélanger - Ballet de Québec
École de danse Dance-Teen-y
École de danse Dos con dos
École de danse Élédanse
École de danse Migrations (Flamenco)
École de danse orientale Shams (La Troupe Soleil d'Orient)
École de musique Arquemuse (Orchestre symphonique de l'Arquemuse)
École de musique Arquemuse (Spectacle pop jazz)
École de musique des cadets de la Région de l'Est (EMCRE)
Drum Tattoo

École de musique des cadets de la Région de l'Est (EMCRE)
Musique Davis
École de musique des cadets de la Région de l'Est (EMCRE)
Musique Ellington
École de musique des cadets de la Région de l'Est (EMCRE)
Musique Fitzgerald
École de musique des cadets de la Région de l'Est (EMCRE)
Musique Gershwin
École de musique des cadets de la Région de l'Est (EMCRE)
Stage Band
École de musique Troubadour
École des Arts de la Rive-Sud (Théâtre Feydeau)
École des Arts de la Rive-Sud (Théâtre Tremblay)
École Manon-Claude L., Danse orientale baladi
École secondaire Jean-de-Brébeuf (Comédie musicale *Stadacona*)
École secondaire Jean-de-Brébeuf (Dixieland Brébeuf)
École secondaire Jean-de-Brébeuf (Jazz vocal Brébeuf)
Ensemble de musique sacrée de Québec
Ensemble Polyphonia de Québec
Ensemble Terra Nova
Ensemble vocal Baroque Negro
Ensemble vocal MEDissimo
Festival folklorique des enfants du monde
Festival international de Musiques militaires de Québec
Foire de la diversité
Ginette Paradis (Poésie urbaine)
Grand Chœur de l'Abbaye aux Dames de Saintes en Charente-Maritime
Grand Tintamarre acadien (arrivée)
Groupe Inkindi
Groupe L'Odyssée vocale
Groupe Melao International
Groupe vocal Arpège
Groupe vocal Cadence
Groupe vocal Coup d'Chœur
Groupe vocal Kaléidoscope
Groupe vocal La Clé des Saisons
Groupe vocal La-Mi-Sol
Groupe vocal Les Loriots de Cap-Rouge
Groupe vocal Privilège
Groupe vocal Vibrations
Harmonie de Charlesbourg
Harmonie de Val-Bélair
Harmonie du Collège Letendre
Institut du Nouveau Monde (École d'été 2008)
Juliel
Julie Perreault
Karouge
L'Accroche Notes, centre musical
La Maîtrise des Hauts-de-Seine
Le Chœur de la Cité
Le Chœur de la Légion d'Honneur de France
L'École de danse de Québec
Les Harmoniques de Sainte-Croix
Les Petits chanteurs de Charlesbourg
Les Rakassattes Baladi
Les Studios de Danse Dix Versions Québec
Les Toupies « Danse »
Les Tourbillons de Beauport

Les Vents Marine
Maison Dauphine (graffeurs)
Maison de la Musique de Sainte-Foy
Maîtrise des Petits chanteurs de Québec
Mamadou et Kanewaraba
Marionnettes du Bout du Monde (spectacle)
Mathieu Lippé
Micro-Slam
Micro-Slam (avec des artistes différents)
Morrin Centre
Mouvement Harmonica
Musique des Cadets de la Région de l'Est
Musique du NCSM Montcalm
Musique nationale de la Réserve navale : Harmonie
Musique nationale de la Réserve navale : Stage Band
Natalia Babenko
Nejma et les Étoiles du Nil
Nouvelle-Époque
Odella
Oké Djembé
Osmosaïc
Post-Hits
Rodéo Mécanique
Salsa Attitude
Serge-Yvan Bourque
Shtreiml
Société de tai chi taoïste du Canada - section locale de Québec (démonstration de 525 membres)
Société de tai chi taoïste du Canada - section locale de Québec (spectacle)
Société Radio-Canada (Émission *Bons baisers de France*)
Sopilka Ukrainian Dancers (Alberta)
Spectacle d'artistes acadiennes : Mélanie LeBlanc, Karine Gallant et Dominique Dupuis
Standing Waltz
Studio AccorDanse
Studio de danse Mapistyle
Studio Port-O-Swing
Studio Styl'Danse
Tamtaméther
Tap... etc.
Théâtre Calliopé
Théâtre Les vidanges en cavale
Théâtre Parminou
The Christ Church Cathedral Girls' Choir
The Lithuanian Empire
Troupe Aristodanse
Troupe de danse Funky Zone
Troupe de danse Nadia Desgagnés
Troupe de danse zapothèque Guelaguetza de l'État d'Oaxaca
Troupe française/La Parpaïola
Troupe mexicaine/Escuela del Ballet folklórico de México de A. H.
Troupe polonaise/Leszczyniacy
Troupe vénézuélienne/Ballet Yaisy Torres
Ubisoft (DJ WiiJ)
Victor et son orgue de Barbarie
Yume



Théâtre Calliopé

Société du 400^e



L'École de danse de Québec

Société du 400^e



Studio Port-O-Swing

Société du 400^e



Studio AccorDanse

Société du 400^e



École d'arts martiaux chinois Jocelyn Toy

Société du 400^e



Camp musical Fa-Do-Sol

Société du 400^e



École de danse orientale Shams

Société du 400^e



Chorale Échos d'Arcadie

Société du 400^e



Sopilka Ukrainian Dancers

Société du 400^e



Studio AccorDanse

Société du 400^e



Club d'escrime Estoc

Société du 400^e



École de danse orientale Shams

Société du 400^e



Graffeur de la Maison Dauphine

Société du 400^e



Oké Djembé

Société du 400^e



Victor et son orgue de Barbarie

Société du 400^e

LA PETITE PLACE IGA

La tente de 6 sur 6 mètres a bien servi les ateliers pour enfants et la programmation pour la famille qui y ont été présentés. Son toit en partie transparent laissait passer la lumière du jour, ce qui facilitait la présentation des animations et l'accueil des petits et des grands visiteurs.



La Petite place IGA sur le site d'Espace 400°

Jean-Sébastien Perron



La Petite place IGA

Société du 400°

Trois organismes de Québec, la Boîte à science, Les productions Rêves en stock et Marie-Stella, ont mis leurs intérêts en commun pour créer une série d'ateliers quotidiens pour les jeunes. Les deux premiers groupes, qui alternaient chaque semaine, offraient du lundi au vendredi des activités scientifiques et artistiques, présentées sous forme de jeux et d'expériences. La fin de semaine, Marie-Stella, qui avait conçu des jeux inspirés par les différentes périodes historiques de Québec, prenait la relève, accompagnée des Productions Rêves en stock, qui proposaient également une *Ménagerie de peluche*, sorte d'hôpital pour toutous où les plus petits prenaient plaisir à soigner des animaux en peluche disposés sous la tente.



Cadets de la Marine

Société du 400°



Société du 400°

Ménagerie de peluche des Productions Rêves en stock

La Petite place IGA était ouverte du lundi au vendredi de 13 h à 16 h et les samedis et dimanches de 12 h à 18 h. Les thèmes de la semaine ont guidé le choix des 226 ateliers offerts par 25 organismes, comprenant plus de 600 intervenants. La Petite place IGA, qui pouvait recevoir jusqu'à 60 personnes en même temps, en a vu passer 11 000! De ce nombre, 4 000 ont pu participer, entre autres, à la démonstration de nouveaux jeux vidéo par Ubisoft, à une séance d'astronomie, à un atelier de danse *gumboot* ou encore à la fabrication de marionnettes. En complément à la visite de l'exposition *Passagers/Passengers*, des ateliers amusants, créatifs et surprenants étaient offerts dès 13 h aux groupes scolaires et camps d'été. Ces 17 ateliers, conçus et présentés par la Boîte à science et Les productions Rêves en stock, ont réjoui 7 000 enfants.



Société du 400°

Atchoum le Clown

LA PETITE PLACE IGA — COMPAGNIES PARTICIPANTES

COMPAGNIE	SUJET
Atchoum le Clown	Magie clownesque
Ateliers Bulles	Viens faire ton propre savon équitable
Ayako	Origami
Bibliothèque et Archives nationales du Québec	Recherche documentaire
Boîte à science	Divers ateliers instructifs
Bourask	Danse Gumboot
Cadets de la Marine (École navale) / NCSM Québec	Matelotage – nœuds ; Transfert du sac
Clinique Amis-Maux	Zoothérapie
Collège Frontière	Perdu dans la ville (pour les 5 à 10 ans)
École des Arts de la Rive-Sud	Fabrication de marionnettes (pour les 6 à 12 ans)
École de voile Vieux-Port Yachting	Initiation – matelotage
Éco-quartier du Centre Jacques-Cartier	Mécanique de vélo ; Consommation responsable
Jimmy le Magicien	Magie
Laboratoire de robotique de l'Université Laval	Explorons la planète Mars
L'Attitude, centre de massothérapie	Massage : nuque, cuir chevelu et bras
Les Jardins Atsenti Auarata	Herboristerie ancestrale
Les productions Rêves en stock	Ménagerie de peluche
Marie-Stella	La salle de jeux ; La fête des petits fêtés
Marionnettes du Bout du monde	Je donne vie à ma marionnette (pour les 5 à 12 ans)
Plan Nagua	Viens faire ton propre savon équitable
Site historique maritime de la Pointe-au-Père	Découvrir le site
Société de généalogie de Québec	Chercher son ascendance
Société de la rivière Saint-Charles	Une rivière au cœur de la ville
Tamtaméther	Méditation : approche corporelle et énergétique
Ubisoft	Concevoir des jeux vidéo

ATELIERS PRÉSENTÉS EN COMPLÉMENT À L'EXPOSITION PASSAGERS/PASSENGERS

DATE	TITRE	CONCEPTEUR
3 au 6 juin	Festi-fusée !	Boîte à science
9 au 13 juin	Jeu de grands groupes sur la géographie	Rêves en stock
16 au 20 juin	Mystéréscience	Boîte à science
23 au 27 juin	Bricolage d'instruments de musique	Rêves en stock
30 juin au 4 juillet	Fabrication de cartes de souhaits et de grandes fresques	Rêves en stock
7 au 11 juillet	Sur la piste de la vie	Boîte à science
14 au 18 juillet	Bricolage de bateaux	Rêves en stock
21 au 25 juillet	Arts et science	Boîte à science
28 juillet au 1 ^{er} août	Archéofolie	Boîte à science
4 au 8 août	Contes à la carte	Rêves en stock
11 au 15 août	Voiture futuriste à propulsion	Rêves en stock
18 au 22 août	Jeux de table loufoques et inventions absurdes	Rêves en stock
25 au 29 août	Défi techno	Boîte à science
1 ^{er} au 5 septembre	Quiz Québec en herbe	Rêves en stock
8 au 12 septembre	Le corps, quelle machine !	Boîte à science
15 au 19 septembre	Matériaux composites et transformés	Boîte à science
22 au 26 septembre	En pleine lumière	Boîte à science

LES GRANDES RENCONTRES

Cette appellation regroupait les deux conférences hebdomadaires des mercredis et vendredis midi, les classes de maître des samedis et dimanches midi et la table rencontre du dimanche soir. Élaborée en majeure partie par l'anthropologue Bernard Arcand, cette formule favorisant les échanges a permis à quelque 7 000 personnes d'entendre 83 conférences sur des sujets d'intérêt pour Québec, selon le thème de la semaine, données par une centaine de spécialistes de différents domaines. Les conférenciers et le public pouvaient exprimer leurs interrogations, leurs impressions ou leurs sentiments sur l'exposé historique, l'enjeu d'actualité ou le témoignage artistique, scientifique ou sportif.

LES GRANDES RENCONTRES — CONFÉRENCES, CLASSES DE MAÎTRE ET TABLES RENCONTRES



Bernard Arcand

Gilles Fréchette

DATE	INVITÉ	TITRE
JUIN		
Mercredi 4	Jean-Marie Lebel	Que la fête recommence : quand les gens de Québec célébraient leur histoire
	Les Années lumière, enregistrement de l'émission de radio de la Société Radio-Canada animée par Yanick Villedieu	La fondation de Québec, une invention amérindienne ?
Jeudi 5	Laure Waridel	Changer le monde : un geste à la fois
Vendredi 6	Jean Provencher	Quand les Québécois se font du fun
Samedi 7	Normand Legault	Rythme, danse et tradition
Dimanche 8	Gaétan Bernard	Tout sur les gâteaux de fête
Mercredi 11	Denys Delâge	Les débuts de Québec : danseuses nues et têtes de mort
Vendredi 13	Louisa Blair	Québec, ville anglophone et capitale
Samedi 14	Ève Lacombe	Le protocole pour les nuls
Dimanche 15	Dorothée Rondeau	Comment être impoli avec distinction !
	Irène Belleau, Sergine Desjardins et Laurier Turgeon	Le roman historique : célébrer les Filles du Roy en respectant leur mémoire
Mercredi 18	Louis Rousseau	Québec religieux : portraits ethno-historiques
Vendredi 20	Jean Du Berger	Ça parle au Diable ! Ça parle du Diable
Samedi 21	Louis Bélanger	La chasse aux fantômes
Dimanche 22	Alexis Bernard	Découverte et rituel du thé
	Guy St-Michel, David Levine, Mía Anderson et Elizabeth Wright	Vivre à Québec sans être catholique
Mercredi 25	Jean Soulard	400 ans de gastronomie à Québec
Vendredi 27	Marie Laberge	Écrire Québec
Samedi 28	Lyse Trottier	Prêter sa voix aux histoires
Dimanche 29	Alain Bolf	Les plaisirs du chocolat
	Gilles Pellerin, Claire Martin, Marc Rochette, Marie-Ève Sévigny et Luc Bureau	Les écrivains en promenade dans Québec

Parmi ces rencontres fascinantes, tantôt écolos, tantôt gastronomiques ou encore historiques, des classes de maître ont favorisé la rencontre entre le public et plusieurs des grands chefs cuisiniers de Québec, notamment avec le chef exécutif du Château Frontenac, Jean Soulard, qui a entretenu son auditoire des 400 ans de gastronomie à Québec.

Des historiens tels que Jean-Marie Lebel, Réjean Lemoine, Jean Provencher et Denis Vaugeois ont mis en valeur des facettes moins connues de Québec, alors que l'anthropologue Serge Bouchard a entretenu les participants de l'histoire de Wendake. Zachary Richard a partagé son univers, la Louisiane, tandis que l'écrivaine Marie Laberge est venue raconter ses souvenirs d'enfance à Québec tout comme des citoyens, résidents du Vieux-Québec. Le maire de Bordeaux, Alain Juppé, a aussi fait connaître au public les défis du développement durable auxquels sa ville fait face.



Alain Juppé

Société du 400^e

Des Autochtones, des conteurs, des cinéastes, des marins, des environnementalistes et bien d'autres ont généreusement transmis leur savoir, partagé leurs plaisirs et discuté avec le public des différents enjeux et facettes de Québec qui les passionnent dans le cadre de ces Grandes rencontres, dont le calendrier figure ci-dessous.

DATE	INVITÉ	TITRE
JUILLET		
Mercredi 2	Alain Juppé	Bordeaux et les défis du développement durable
Samedi 5	Charles Dallaire, Les Grands Feux Loto-Québec	La pyrotechnie – L'envers du décor
Dimanche 6	Didier Girol	Fêtes et festins
Mercredi 9	Réjean Lemoine	Ville de sexe, d'alcool et de débauche
Vendredi 11	Serge Filion	Trames de civilisations : évolution du cadre urbain de Québec
Samedi 12	Jean-Pierre Cloutier	Cuisiner avec des produits issus de l'agriculture biologique
Dimanche 13	Lili Michaud	Faire son compost : un bon geste pour la Terre
	Réjean Lemoine, Rémi Guérin et Alain Roy	L'avenir de l'étalement et des transports urbains
Mercredi 16	Claire Gourdeau	Marie de l'Incarnation et sa rencontre avec l'Autre
Vendredi 18	Jean Provencher	Maladies et incendies : tout est histoire d'eau
Samedi 19	Annie Laurin, Étienne Duplain et Jean-Claude Laurin	Trois ans pour un rêve ; construire un trimaran
Dimanche 20	Alain Pettigrew, Institut culinaire François Robert	Poissons d'ici
	Léonce Naud, Serge Plamondon, Jimmy Royer, Alphonse Lévesque et Jacques Joli-Cœur	Le projet de baignade en ville
Mercredi 23	Marie-Ginette Guay	Le théâtre, curiosité et vertiges
Vendredi 25	François Leclerc et Nathalie Picard	En compagnie de Samuel de Champlain
Samedi 26	Richard Lavoie et Robert Cyr	Créer une chanson : la rencontre des sens
Dimanche 27	Manuel Kak'wa Kurtness	La gastronomie des Premières Nations du Québec : initiation et introduction aux techniques culinaires
	Pierre Lahoud, Éric Côté, Gérald Boudreault et Roger Côté	Comment photographier Québec
Mercredi 30	Serge Bouchard	La grande histoire de Wendake

Société du 400^eTable rencontre des auteurs du 400^eSociété du 400^e

Réjean Lemoine

LES GRANDES RENCONTRES — CONFÉRENCES, CLASSES DE MAÎTRE ET TABLES RENCONTRES (SUITE)

DATE	INVITÉ	TITRE
AOÛT		
Vendredi 1 ^{er}	Lucie Desrochers	Une contribution trop discrète ? Sur la trace des femmes dans l'histoire de Québec
Samedi 2	Louis-Karl Picard Sioui	As-tu du sang indien ?
Dimanche 3	Jean-Pierre Cloutier	Cuisiner avec les produits du Marché du Vieux-Port
	Comité de citoyens du Vieux-Québec : Roger Bertrand, Michèle Bellefeuille, Rodolphe De Koninck et Louis Germain	Souvenirs d'enfance
Mercredi 6	Denis Vaugeois	La France n'a jamais réussi à rêver la Nouvelle-France
Vendredi 8	Centre de la francophonie des Amériques : Zachary Richard et compagnie	La Louisiane : terre mythique et métissée
Samedi 9	Geneviève Vachon, École d'architecture de l'Université Laval	L'art de dessiner nos visions du futur
Dimanche 10	Les auteurs du 400 ^e anniversaire de Québec	Salon du livre
	Comité des citoyens du Vieux-Québec : Roger Bertrand	Comment rendre le Vieux-Québec plus agréable à vivre ?
Mercredi 13	Institut du Nouveau Monde : Madeleine Gauthier, Observatoire Jeunes et société	Quel avenir pour les jeunes ?
Jeudi 14	Institut du Nouveau Monde : Alexandre Jobin, Plan Nagua	Le commerce équitable : une question de justice
Vendredi 15	François-Guy Thivierge	Expédition Everest du 400 ^e
	Institut du Nouveau Monde : Claude Poirier, Trésor de la langue française	La diversité de la langue française en Amérique du Nord
Samedi 16	Alejandro Montero	Rénovation et construction de demain
Mercredi 20	Bernard Paquet	S'inventer des façons d'amadouer l'hiver
Vendredi 22	Richard Cloutier	B45 : la petite histoire d'un grand bâton de baseball
Samedi 23	Chantal Cloutier, Ubisoft	Concevoir des jeux vidéo : les défis de création et d'innovation des développeurs
Dimanche 24	Philippe Kotula	400 façons de déguster son fromage : apprivoiser les plaisirs des fromages fins du Québec
	Michel L'Hébreux, Denis Beaulieu et Adrien d'Astou	Le pont de Québec, novateur, risqué, dramatique, beau
Mercredi 27	Cyrille Barette	Samuel Champlain, notre cousin africain
Vendredi 29	William Moss	Les fouilles archéologiques de Québec
Samedi 30	Yvan Dutil	Par la mer et grâce au ciel ! L'astronomie au service de la navigation
Dimanche 31	Christian Martin-Samson	Le cassis et les multiples façons de l'apprêter
	Pierre d'Arcy, Pierre-André Fortier, Marc Hudon, Robert Masson, Rachid Raffa, Nicole Trépanier et Patrick Robitaille	La navigation maritime sur le Saint-Laurent

Société du 400^e

Table rencontre des auteurs jeunesse

Société du 400^e

Serge Filion

DATE	INVITÉ	TITRE
SEPTEMBRE		
Mercredi 3	Pierre-André Fortier	Enseignement maritime d'hier à aujourd'hui
Vendredi 5	Claude Thibodeau	La radio de Québec, outil et source d'information
Samedi 6	Paul Tremblay	Le Tail Gate Party du Rouge et Or, phénomène social ?
	Sylvie Roussel, École de danse de Québec	Enseigner la danse
Dimanche 7	Regroupement femmes et histoire	N'est-ce que la moitié de l'histoire ?
Mercredi 10	Nadia Duguay	Arts du cirque et aide humanitaire
Vendredi 12	Laurent Turcot	Les humeurs de la médecine à l'époque de Champlain
Samedi 13	Domingo Cisnéros, Sonia Robertson, Hélène Boivin et Olivier Bergeron-Martel	Atelier Mère Terre – Parc sacré
	Frances Boyte	Tirer profit des 400 ans d'histoire de la santé
Dimanche 14	Danielle Ruelens, Jean Drouin, Michel Van Wayenberge et Mathieu Bujold	Québec, ville de santé
Mercredi 17	Éric Moreault, journal <i>Le Soleil</i>	Le rapport Ouranos : Québec et le réchauffement climatique
Vendredi 19	Guy Sioui Durand	La Grande Tortue, c'est comme demain
Samedi 20	Oumar N'Diaye	Danse et percussion de l'Afrique de l'Ouest à Québec
Dimanche 21	Jevto Dejider	Un chef suédois et l'art culinaire thaï
	Comité des citoyens du Vieux-Québec : Roger Bertrand	Partager notre territoire avec les touristes
Mercredi 24	John Porter	Regarder Québec
Vendredi 26	Marie Bussièrès	Comment présenter Québec à nos visiteurs
Samedi 27	André Kedl	Multiplicité des façons de photographier la ville
Dimanche 28	Marie-Chantal Lepage	Québec vue à travers sa gastronomie

ARTS VISUELS

Une vingtaine d'artistes ont réalisé trois créations d'arts visuels qui ont attiré plus de 30 000 personnes sur les quais d'Espace 400° pendant une centaine de jours.

LA GRANDE CROIX – EMBARCATION DE FARINE

Du 8 juin au 28 septembre, les visiteurs ont pu admirer *La Grande Croix – Embarcation de farine* dans le bassin Louise. L'œuvre de l'artiste Pierre Bourgault faisait référence à l'histoire amérindienne. Les aînés innus utilisaient jadis les termes « avant et après la farine » à l'époque où les Français leur donnaient de la farine pour les aider en période de famine lorsque manquait le caribou. Le *Traité de la farine* était une entente conclue entre les deux nations en vertu de laquelle la farine était échangée contre le droit consenti aux arrivants de s'installer sur les terres d'accueil. On assemblait aussi alors de grands canots et des chaloupes de navires en forme de croix pour en faire des embarcations fluviales.

La sculpture flottante était fabriquée au moyen de bonbonnes d'eau vides réunies en forme de croix, symbole de prise de possession du territoire. Munie de capteurs solaires, l'installation située entre les quais Buteau et Noad s'illuminait à la nuit tombante.



Ville de Québec



Société du 400°

TEHARIOLIN (ZACHARIE VINCENT) ET SES AMIS

Conçue par Guy Sioui Durand, cette exposition extérieure de toiles grand format s'est tenue du 21 juin au 28 septembre sur le quai Renaud 2. D'un côté, on pouvait voir des reproductions d'œuvres du premier artiste peintre amérindien, le Huron-Wendat Zacharie Vincent, dit *Tehariolin*, originaire de Wendake, renommé à Québec au XIX^e siècle, et de l'autre, une création originale, s'inspirant de la vision amérindienne de la ville de Québec et mettant en valeur les réalisations de photographes autochtones et québécois.



Société du 400°



Société du 400°



Tehariolin (Zacharie Vincent)

Société du 400°

LE CLUB

Inauguré le 13 juin 2008, *Le Club* était accessible gratuitement tous les jours de 12 h à 21 h 30 jusqu'au 28 septembre. Alliant art contemporain et réflexion sociale sur l'abondance et la société de loisirs, il faisait vivre aux visiteurs une expérience physique, ludique et tangible.

Œuvre des artistes Jasmin Bilodeau, Sébastien Giguère et Nicolas Laverdière, réunis sous le nom de BGL, cette installation interactive de grande dimension était aménagée entre les quais Noad et Renaud 1 sur 185 mètres carrés. Au premier coup d'œil, on pouvait apercevoir une myriade de petits carrés bleus flottant entre les deux quais. La moindre brise faisait onduler cette surface scintillante pour offrir un ballet comparable au miroitement du soleil sur l'eau. L'image ainsi créée évoquait l'eau, source de vie, devenue source de conflit.

Par la suite, une rampe sur chacun des deux quais permettait au visiteur d'accéder au *Club* en passant sous l'eau artificielle vers une plate-forme flottante de 20 mètres carrés où se trouvait une aire de détente, aux confins d'une station balnéaire et d'un centre de conditionnement physique. Là, huit chaises munies d'un pédalier étaient disposées autour d'un buffet imposant réalisé à l'aide de bouteilles, de coupes et de verres étagés en pyramide pour symboliser l'abondance. En actionnant les pédales, les usagers personnifiaient la société de loisirs tout en déclenchant les fontaines dissimulées sous chaque montage.



Société du 400°



Société du 400°



Ville de Québec

ACTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS

Le thème officiel du 400^e anniversaire de Québec, *La Rencontre*, a également favorisé une présence originale des Premières Nations du Québec dans la programmation. Plutôt que d'occuper une période ciblée ou un site propre, des activités autochtones de diverses natures ont agrémenté l'ensemble des volets de programmation, multipliant ainsi les occasions de contacts et de rencontres avec le public.

Le calendrier des activités a fait place aux Premières Nations en présentant plusieurs spectacles, manifestations artistiques, ateliers, classes de maître et créations en arts visuels qui ont été proposées en majeure partie par le sociologue, commissaire en art autochtone et Huron-Wendat Guy Sioui Durand. La réalisation et la coordination d'une grande partie de ces activités ont été assurées par la firme autochtone Nikiera'ha, dirigée par Lorraine Bastien.



Guy Sioui Durand

Gilles Fréchette

Max Gros-Louis et Danielle Saindon lors de la présentation de la programmation d'Espace 400^e

Denis Lemelin

Cette programmation diversifiée et authentique a fait appel à des artistes autochtones. La culture contemporaine, parfois traditionnelle, des Premières Nations et des Inuits du Québec a été mise à contribution de différentes façons. Citons la création réalisée par deux artistes issus des Premières Nations dans le cadre des Jardins éphémères, le témoignage autochtone dans l'exposition *Passagers/Passengers* ou encore des œuvres artistiques intégrées au site pendant toute la durée d'Espace 400^e.

Quant à l'animation, présentée sous forme de conférences à la Grande place ou encore sur les quais, notons *Les Harangues des grands chefs*, magnifiquement recréées et interprétées par le comédien huron-wendat Charles Bender et *Aimititau/Parlons-nous!* où des poètes autochtones et québécois ont été jumelés pour former cinq duos. Ces rencontres se déroulaient sur les quais sous la structure d'un tipi, dégagé de sa toile en guise de symbole d'ouverture.

La scène de la Grande place a aussi été le théâtre d'activités comme lors de cette belle Fête de l'amitié des Premières Nations, où 13 artistes inuits et des 10 Nations ont offert des prestations fort appréciées du public, ou encore lors du spectacle du cirque inuit ARTCIRQ, venu directement du Nunavut.

Société du 400^e

Espace-tipi

PROGRAMMATION DES PREMIÈRES NATIONS

DATE ET LIEU	DESCRIPTION
Du 8 juin au 28 septembre entre les quais Buteau et Noad	La Grande Croix - Embarcation de farine. Sculpture flottante de l'artiste Pierre Bourgault faisant référence à l'histoire amérindienne. L'œuvre est fabriquée au moyen de bonbonnes d'eau réunies en forme de croix, symbolisant la prise de possession du territoire.
Du 10 juin au 28 septembre aux Jardins éphémères	Wampum. Jardin éphémère autochtone créé par Domingo Cisnéros et Sonia Robertson évoquant la mise en réserve des Autochtones, leur survie et leur renaissance, ainsi que la « chaîne d'alliance » renouée entre ces peuples.
Du 14 au 16 juin à l'espace-tipi sur les quais	Les Harangues des grands chefs. Charles Bender présente des manifestations authentiquement amérindiennes, d'une théâtralité remarquable, qui s'actualisent aux présents morceaux d'histoire et de dramaturgie amérindienne.
Du 21 juin au 28 septembre au quai Renaud 1	Tehariolin (Zacharie Vincent) et ses amis. Exposition de toiles grand format où l'on retrouve les reproductions des œuvres du tout premier artiste peintre amérindien accompagnées d'œuvres d'artistes québécois et amérindiens contemporains.
Du 14 au 16 juillet sur les quais	Aimititau/Parlons-nous! Dix poètes autochtones et québécois sont jumelés en duo par le pouvoir des voix afin d'adoucir les frontières par la dimension humaine des rencontres et rapprocher les mondes.
Le 17 juillet à la Grande place	La Fête de l'amitié des Premières Nations. Spectacle de 13 artistes autochtones offert par la Nation huronne-wendat à l'occasion de la Grande Marche des Premières Nations à Espace 400 ^e . Les dix Premières Nations du Québec et les Inuits offrent des prestations traditionnelles et contemporaines, notamment Gilles Sioui et Claude McKenzie, respectivement Huron-Wendat et Innu.
Les 28 et 29 juillet à la Scène des Jardins éphémères IGA	Deux conteuses, deux cultures – La Côte-Nord légendaire. Contes mythiques innus: Germaine Mesténapéo expose les contes mythiques, relatant les symboles de la culture innue, dont les lieux et les personnages mythiques, selon les croyances animistes de la Nation innue. Sedna: Joan Grégoire raconte comment Sedna, personnage mythique féminin de la culture inuite, a libéré les phoques et les baleines. Conte du loup: Germaine Mesténapéo fait voyager le spectateur avec sa famille à l'époque où les Innus étaient encore nomades et autonomes. Le conte illustre bien les liens que le peuple innu entretenait avec l'Esprit des animaux. Conte de Pien Atikus: Germaine Mesténapéo raconte l'histoire de sa famille au temps du nomadisme. Celle-ci explique comment les Innus nommaient les personnes avant la venue des sacrements chrétiens de la religion catholique. Labrador ancien: Joan Grégoire fait découvrir le Labrador ancien et relate les mouvements des peuples autochtones dans ce vaste territoire qui est devenu une partie de la Côte-Nord du Québec. La création du monde avec Tshakapesh: Ce conte innu amène le spectateur à découvrir les croyances animistes du peuple innu et de la conception du monde. Germaine Mesténapéo fait découvrir les symboliques importantes de sa culture. L'expérience qu'elle propose permet de mieux saisir la culture millénaire et la langue innue d'hier à aujourd'hui. Anauta et ses contes et légendes inuits: Joan Grégoire transporte le spectateur dans l'univers des Inuits du Labrador à partir d'une perspective féminine.
Le 2 août à la Grande place et à l'espace-tipi sur les quais	As-tu du sang indien? Atelier théâtral de l'historien huron-wendat Louis-Karl Picard Sioui, personifiant Vincent Franklin, professeur à l'Université Laurentienne, qui dirige le CAUCAS (Canadian Academics Unified Centre for Archeogenetics and Sociobiology) d'où il conduit des recherches sur la question des origines amérindiennes, un sujet qui passionne depuis toujours les Québécois de souche française.
Le 9 août au quai Renaud 2	Journée internationale des peuples autochtones. Afin de célébrer la Journée internationale des peuples autochtones décrétée officiellement en 1994 par l'Organisation des Nations Unies (ONU), le commissaire, sociologue et critique d'art amérindien huron-wendat Guy Sioui Durand invite le spectateur à l'accompagner lors de sa visite commentée des œuvres amérindiennes exposées sur le site d'Espace 400 ^e .
Le 19 août à la Grande place	Cabaret inter-tribal Kanienkeha'ka. Spectacle sur la culture traditionnelle vivante des Kanienkeha'ka (Iroquois/Mohawks) présenté par Chad Diabo, qui fait voir et entendre des danses et chants traditionnels de la Nation. Le public est invité à danser avec les Deer Dancers, à écouter le chant des femmes de la troupe Kontirennotatie de Kahnesatake ainsi que le tambour du groupe Tiohtiake Drum.
Du 22 au 24 août au quai Noad	Les Harangues. L'oralité, l'éloquence, l'apparat et la prestance des grands discours présentés par Charles Bender et Line Romain Descombes (Ataensha enr.) sont porteurs de paroles importantes pour la diplomatie géopolitique des rencontres entre les Amérindiens et leurs alliés.
Du 10 au 24 septembre au parc des Rencontres	Le grand Wampum de Gépèg (Québec). En compagnie de Marc Sioui, artisan wendat, atelier et fabrication collective d'un grand Wampum de coquillages pour les 400 prochaines années de cohabitation à Québec et ailleurs. Les grandes ceintures de Wampum fabriquées à l'origine de coquillages, puis de perles, ont toujours servi de mémoire visuelle scellant les grandes alliances et grands moments de rencontres aux yeux des Amérindiens.
Le 13 septembre à la Scène des Jardins éphémères IGA	Atelier Mère Terre – Parc Sacré. Atelier du groupe Territoire Culturel de la Matawinie (Domingo Cisnéros) et du Parc de Mashteuiatsh (Sonia Robertson, Hélène Boivin et Olivier Bergeron-Martel). Les univers de la médecine, de la forêt et de la spiritualité autochtone fascinent les Québécois. L'Atelier Mère Terre - Parc Sacré se veut un moment privilégié pour apprendre sur divers matériaux issus de la nature, sur la transformation des ressources forestières autochtones, ainsi que sur la découverte des plantes médicinales et de la spiritualité autochtone.

EXPOSITION PASSAGERS/ PASSENGERS

Concepteur principal : Patrice Sauvé
Chargée de projet : Lise Bertrand
Conservatrice invitée : Andrea Hauenschild

Conseillers :

Bernard Arcand, anthropologue
René Binette, historien et muséologue
Serge Bouchard, anthropologue
Johanne Daigle, historienne
Denys Delage, sociologue
Jean Du Berger, ethnologue
Guy Sioui Durand, sociologue de l'art
Robert Grace, historien
Lucille Guilbert, historienne
Alexis Jolis-Desautels, spécialiste du jeu interactif
André Lachance, historien
Jacques Lacoursière, historien
Jean-Marie Lebel, historien
Jean-François Leclerc, historien et muséologue
Alexandre Neszvecsko, spécialiste du jeu interactif
Marc St-Hilaire, géographe
Hélène Samson, historienne de l'art
Marc Vallières, historien

Recherchistes :

Lise Fournier, ethnologue
Pascale Guéricolas, journaliste
Anna Olivier, géographe
Farine Orpheline cherche Ailleurs Meilleur, artistes-ethnologues
Bergeron, Gagnon, muséologues

Scénographe et designer :

Scénographie et design : GSM Design
Réalisation : GSM Build
Éclairage : Lightemotion
Fabrication et montage : Concetti Design et Solotech
Production audiovisuelle : 6 degrés et Studio Expression

Photographies d'archives :

Archives du Musée McCord
Bibliothèque et Archives Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Archives personnelles des témoins et d'autres personnes

Autres collaborateurs :

Musée de la civilisation de Québec
Côté Leahy Cardas, Architectes
Société d'ingénierie CIMA+
Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ),
dont le Centre mère-enfant et l'Hôpital Saint-François d'Assise
Centre interuniversitaire d'études québécoises (CIEQ) pour
Une capitale et sa population : 1851-1911
Journal *Le Soleil*

Conçue et réalisée par Patrice Sauvé, l'exposition *Passagers/Passengers* s'est appuyée sur l'histoire de Québec comme plaque tournante de la mouvance humaine pour aborder *La Rencontre* et célébrer l'anniversaire de ces 400 ans de vies humaines à travers un parcours composé d'images, de témoignages, de paroles et de musique.



Denis Lemelin

Patrice Sauvé

Une hôtesse virtuelle guidait le visiteur devenu passager depuis le carrousel où il prenait une valise, objet symbolique du bagage que chacun porte en soi. Partir, voyager, arriver, transiter, rester... Au fil du parcours, des *passagers* confiaient leurs expériences de mouvance alors qu'un tableau des arrivées annonçait les grandes vagues d'immigration à Québec.

Des descendants évoquaient la mouvance de leurs ancêtres, véritable archétype du chemin parcouru par les communautés implantées à Québec. Au terme du circuit, l'image de nouveau-nés et un tableau des naissances du jour dans la ville de Québec illustraient la continuité de l'aventure humaine.

Du 3 juin au 19 octobre, de 10 h à 21 h, les visiteurs pouvaient suivre le parcours virtuel interactif de l'exposition, réparti dans trois salles, sur deux étages du Pavillon d'Espace 400°. Au départ, le visiteur plongeait dans un univers évoquant un aéroport, lieu de transit où se croisent chaque jour des milliers de vies. Sur le carrousel situé à l'entrée, le visiteur devait se munir d'une valise avant de s'enregistrer pour partir à la rencontre de personnes ayant transité par Québec. C'est cette même valise qui servait à déclencher les témoignages de 60 personnes qui racontaient leur expérience de mouvance vers Québec, jusqu'aux immigrants récemment arrivés.



Nicola-Frank Vachon

Carrousel situé à l'entrée, où les visiteurs devaient prendre une valise.

SALLE 1 - HALL DE LA GRANDE MOUVANCE

Après la section du départ, la première salle présentait 37 témoignages de citoyens de Québec venus des quatre coins du monde, comme la Gaspésie, la Bosnie et la Colombie, qui partageaient leur récit à travers un hublot d'avion. Ces voix contemporaines étaient l'écho des centaines de milliers de personnes qui ont fait, au cours de l'histoire, le chemin vers Québec. Un tableau des arrivées, en arrière-plan, annonçait les grandes vagues d'immigration à Québec selon les années et les villes de provenance.



Gilles Fréchette

Pierre Duchesne, lieutenant-gouverneur du Québec, et son épouse.



Gilles Fréchette

Geraldine Van Bibber, commissaire du Yukon.



Nicola-Frank Vachon

Valise servant à déclencher les divers témoignages.

SALLE 2 - HALL DES ARRIVÉES

Des descendants évoquaient la mouvance collective de leurs ancêtres, illustrée à travers différents témoignages des premiers colons aux vagues de marchands, d'immigrants et d'exilés de la campagne vers la ville, de voyageurs ou de touristes, tous venus s'installer à Québec. Qu'ils soient Amérindiens, Français, Anglais, Irlandais, Écossais, Chinois, Vietnamiens ou Africains, qu'ils soient venus par bateau, par train, par autobus ou même à pied, qu'ils soient repartis ou restés, ils ont tous marqué Québec! Le visiteur était touché par 11 destins présentés sur autant de grands écrans. Chacun y décrivait un récit émouvant, une photo ou un objet témoignant de sa lignée.



Nicola-Frank Vachon

Famille Vigneau



Nicola-Frank Vachon

Familles irlandaises



Nicola-Frank Vachon

Hall des arrivées

SALLE 3 – HALL DES CINQ MILLIONS D'ÂMES

La dernière salle accueillait le visiteur de façon mystérieuse. Un long couloir ondulé, délimité par des filins blancs parsemés de petites lumières, le menait vers trois berceaux où l'image de nouveau-nés s'éveillant dans leur couverture blanche ne laissait personne indifférent. Au mur, grâce au Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ), et avec l'accord préalable des parents, le nom des nouveau-nés de Québec et leur date de naissance toute récente étaient affichés le temps de l'exposition. Le visiteur, qui était invité à déposer sa propre valise, voyait alors son nom, enregistré au début de la visite, s'ajouter au tableau. À la sortie, l'hôtesse virtuelle, qui avait accompagné le visiteur tout au long du parcours, l'informait qu'il faisait maintenant partie des cinq millions de visiteurs ayant été de passage à Québec.



Nicola-Frank Vachon

Entrée du Hall des cinq millions d'âmes



Nicola-Frank Vachon

Bébé lors du tournage



Nicola-Frank Vachon

Famille Sisi

La préparation de cette exposition a nécessité une somme importante d'expertise et d'énergie : près de 400 personnes interviewées, 60 témoignages retenus, sept jours de tournage, 3 929 heures de montage visuel et plus de 400 heures de post-production sonore. Sur les trois niveaux du Pavillon, 28 projecteurs et 50 haut-parleurs étaient dispersés. Quelque 220 valises attendaient les visiteurs sur le carrousel situé à l'entrée.

Pendant toute la durée de l'exposition, à raison de 11 heures par jour, 12 guides du Collège Mérici ont accueilli les 50 000 visiteurs. L'entrée de l'exposition étant payante, et une billetterie était gérée sur place par le Réseau Billetech. Une vingtaine de personnes pouvaient prendre part à chaque visite de l'exposition, prévue à la demi-heure. Ce nombre, qui avait été estimé à la hausse avant l'ouverture, a dû être rajusté, les visiteurs s'attardant plus longuement pour écouter tous les témoignages, ce qui a engendré quelque 1 000 visites de groupes pendant la saison estivale. Les billets, qui étaient vendus au coût de 7 \$ pour les adultes et de 5 \$ pour les jeunes de 12 à 16 ans, étaient gratuits pour les enfants de moins de 12 ans. Les groupes de jeunes de 6 à 12 ans pouvaient aussi prendre le *Vol 400 pour Québec*, une visite animée sous forme de jeu, alors que des visites adaptées étaient offertes sur réservation, en compagnie de guides-animateurs, aux groupes scolaires et de camps d'été de jeunes de 12 ans et plus.



Gilles Fréchette

Guide du Collège Mérici



Nicola-Frank Vachon

Tout au long du parcours, une hôtesse virtuelle accompagnait le visiteur.

Le long du parcours de l'exposition *Passagers/Passengers*, les visiteurs pouvaient admirer *La Chair des rêves*, œuvre de l'artiste invité André Du Bois, qui se dressait sur une hauteur de deux étages dans l'atrium du Pavillon. Cette sculpture d'objets et de matières assemblés par l'artiste, avec la participation artistique et technique de Gaétan Blanchet, François Mathieu et Odette Théberge, évoquait un vaisseau ailé appelant à la mouance, ainsi que le fleuve, le cap, le littoral, la vie et des destins qui ont façonné Québec. Les visiteurs pouvaient l'apercevoir par l'ascenseur vitré et s'en approcher en empruntant l'escalier entre les étages du Pavillon. Cette création a été réalisée grâce à l'appui financier du Conseil des arts et des lettres du Québec et de la Société du 400^e anniversaire de Québec.

Société du 400^e

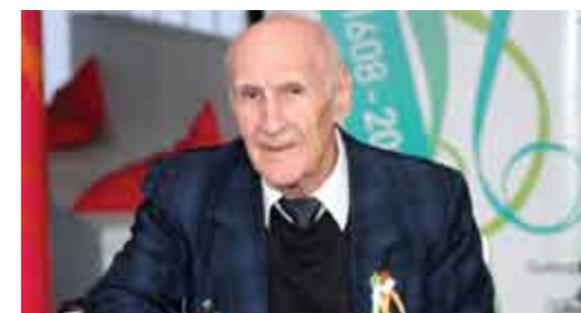
La Chair des rêves d'André Du Bois



Nicola-Frank Vachon

André Du Bois

En complément, une murale de 400 photos d'artistes de passage à Québec au cours des 40 dernières années, prises par le photographe Roland Lachance, surplombait le foyer du Pavillon. Ces photos en noir et blanc ont fait l'objet d'un livre que les visiteurs pouvaient se procurer à la boutique, tout comme le catalogue de l'exposition. Ils pouvaient aussi rapporter un souvenir personnel en se faisant photographier à l'aide d'un écran tactile et en imprimant leur photo sur l'un des trois choix de premières pages du journal *Le Soleil*. Finalement, plusieurs postes informatiques installés à l'entrée du Pavillon permettaient de parcourir une exposition virtuelle, basée sur des données de recensement réunies par l'Université Laval, ayant pour titre *Une capitale et sa population : 1851-1911*, ou encore de consulter les archives du journal *Le Soleil*.



Isabelle Leblanc

Roland Lachance

Société du 400^e

Murale de 400 photos d'artistes dans le foyer du Pavillon

JARDINS ÉPHÉMÈRES

Les Jardins éphémères ont été conçus par l'architecte de Québec Pierre Thibault, qui a réuni des propositions de jardins imaginatifs, inspirants et inédits provenant d'architectes, d'architectes paysagers et d'artistes visuels, étudiants, professionnels ou artisans. Les créateurs, émergents ou reconnus, qui ont travaillé pendant des mois à l'élaboration de ces projets artistiques, étaient originaires de Québec, de Montréal, de Saguenay, des Premières Nations, de l'Ontario, du Manitoba, et de trois pays importants dans l'histoire de Québec : les États-Unis, le Royaume-Uni et la France. Au-delà de la beauté du lieu et de la richesse du décor, les Jardins éphémères se voulaient avant tout une invitation à la réflexion sur la place du paysage dans notre quotidien.



Pierre Thibault

S'inspirant de l'histoire, de faits d'actualité, de milieux de vie, de problématiques urbaines ou sociales, 11 équipes d'artistes visuels, paysagers ou architectes ont conçu ces lieux d'observation, de réflexion, de sensations et d'échanges qu'étaient les Jardins éphémères. Cinq de ces équipes avaient été sélectionnées en mai 2007 par un jury présidé par Pierre Thibault et composé de Ian Chodikoff, Jacques White, Ann Pendleton-Jullian, Alexandre Reford et de Georges Teyssot; les six autres concepteurs avaient été personnellement invités. En tout, quelque 35 intervenants ont participé activement au projet. Les sujets évoqués allaient de la réflexion sur le patrimoine ou l'appropriation de l'espace public à la survivance des Premières Nations, en passant par l'interprétation des saveurs et l'expérimentation par les enfants.

Quelque 55 000 visiteurs ont foulé le sol de ces jardins originaux sur une période d'une centaine de jours. Accueillis par des bénévoles, ils pouvaient profiter de visites guidées et se procurer le catalogue à la boutique. Les jardins étaient tous très différents les uns des autres: les visiteurs pouvaient, selon le cas, s'asseoir, jouer au ballon, sauter sur un minitrampoline, se cacher dans une forêt de saules, inscrire leurs propres graffitis, modifier l'agencement des plantes contenues dans des barils à roulettes ou encore participer à l'ensemencement d'un jardin.

Alliant plusieurs matériaux à la matière végétale, les Jardins éphémères ont offert aux visiteurs une expérience multisensorielle sur le thème de *La Rencontre*. Les 11 jardins méritent d'être décrits brièvement.

L'AUTRE RIVE

Catherine Mosbach et Delphine Élie
Paris, France

Ce jardin est une fable qui, de près, confronte les matériaux en présence – sol, plante, figure – et de loin, la vision d'un paysage en ses contours évocateurs. Le cadre délimite et déploie en même temps les perceptions, met en relief un motif et son fond. Il place le visiteur au milieu d'une épaisseur, centre ce qu'il découvre et les images déjà connues.



Gilles Fréchette



Jean-Sébastien Perron

LE JARDIN EN MOUVEMENT

Marie-Josée Matte et Zora Sander
Bordeaux, France

Le jardin se compose de tonneaux métalliques mobiles dans lesquels le végétal a pris place. Le visiteur est confronté à une situation inhabituelle, il est invité à intervenir en créant lui-même le jardin dont l'image se transforme au fil des visites.



Gilles Fréchette



Jean-Sébastien Perron

ROUAGES

Sonia Boudreau, Julien Boily, Noémie Payant-Hébert et Étienne Boulanger
Cédule 40
Saguenay (Québec), Canada

Interaction entre visiteurs, outils et paysages, le jardin se modifiera progressivement pendant l'été. En tournant une manivelle, le visiteur actionne un système d'engrenage qui tire une charrue-semoir. Ainsi, chacun pourra cultiver une fraction du « territoire ».



Gilles Fréchette



Jean-Sébastien Perron

TIMELINES, STRATA, EPHEMERA

Sonya M. Lee et Inderbir Singh Riar
New York, États-Unis

Le jardin est un voyage à travers quatre cents ans de l'histoire de Québec. Le visiteur déambule et il découvre des noms, des dates, des images, des plantes qui évoquent l'évolution de la ville.



Gilles Fréchette



Société du 400^e

BOÎTE D'ANTIPANDORE

Jean-Philippe Saucier et David Brassard
Québec (Québec), Canada

Le visiteur chemine dans les blés par des chemins qui le mènent vers la boîte. Moment de pause dans le jardin où il peut s'arrêter, méditer, discuter et contempler le monde que lui réfléchit la boîte avec ses parois miroitantes, ou y inscrire ses impressions, ses désirs pour le Québec de demain.



Gilles Fréchette



Jean-Sébastien Perron

TUTTI AROMI, LE JARDIN DES ENFANTS

Patricia Lussier et Jean-François Bertrand
Espace Drar
Montréal (Québec), Canada

Tutti Aromi est le continent des saveurs qu'il organise successivement dans le jardin en s'inspirant de leur disposition géographique sur la langue. L'utilisation stratégique des plantes devient un moyen d'interprétation vivant de la principale provenance des arômes dans la nature.



Gilles Fréchette



Société du 400^e

BOUSTROPHEDON GARDEN

Mary Tremain, Chris Pommer et Lisa Rapoport
Plant Architect
Toronto (Ontario), Canada

Le jardin est inspiré par les longs lots agricoles qui longent le Saint-Laurent pour créer un jardin tridimensionnel qui évolue tout au long de l'été et qui sera mesuré et photographié pour former une sorte de calendrier-jardin étonnant.



Gilles Fréchette



Société du 400^e

PLAGE

**Eduardo Aquino et Karen Shanski avec Ken Gregory
spmb_projects
Winnipeg (Manitoba), Canada**

Ici, la plage urbaine comme espace public suggère de nouvelles possibilités de rassemblement. Elle offre la possibilité de s'allonger, de s'asseoir et de contempler le pré symbolique qui l'enveloppe.



Gilles Fréchette



Société du 400°

SENTIER BATTU

**Mathieu Casavant, Josée Labelle, Michel Langevin
et Mélanie Mignault
Nip Paysage
Montréal (Québec), Canada**

Le rondin, matériau rustique résultant de techniques traditionnelles de coupe de bois, se multiplie pour remplir l'espace entier du jardin. De ce matériau brut jaillit un espace sculpté, une composition à la fois ludique et sophistiquée. L'assemblage réfère à un espace hybride entre forêt et ville.



Gilles Fréchette



Jean-Sébastien Perron

WAMPUM

**Domingo Cisneros et Sonia Robertson
Sainte-Émélie-de-l'Énergie (Matawinie), Mashteuatsh
(Pointe-Bleue, Lac Saint-Jean), Premières Nations, Canada**

Le grillage entourant le périmètre du jardin évoque la mise en réserve des Autochtones. Par les plantes grimpantes qui transcendent la clôture, la survie et la renaissance des peuples autochtones sont affirmées, et la ceinture immense, tressée de végétaux qui se déploient, symbolise la « chaîne d'alliance » renouée entre ces peuples.



Gilles Fréchette



Société du 400°

GROWING DOWN TOWN

**Philip Nixon et Saioa Urrutia
Philip Nixon Design
Londres, Angleterre**

La conception de ce jardin s'inspire de cette idée de la migration de l'environnement rural au milieu urbain, et de la rencontre qui en résulte. Sa structure géométrique est à l'image du paysage urbain de Québec, représenté par des rangées d'arbustes. Celles-ci ponctuent le gazon de façon à évoquer le paysage agricole du Québec.



Gilles Fréchette



Ville de Québec

LE MOULIN À IMAGES

Concepteur : Robert Lepage
Codéateur et coconcepteur des images : Steve Blanchet
Compositeur et concepteur sonore : René Lussier
Concepteur des éclairages : Martin Gagnon
Codéateur et scénariste : Philippe Meunier
Muséologue et scénariste : Philippe Dubé
Concepteur technique des projections : Paul Souverbie
Coordonnatrice à la production des images et adjointe à la création : Marie Belzil
Directeur de production et de site : Mario Brien
Directeur technique : Michel Loisel
Concepteur du système vidéo ETC : Jean-Marc Constantien, Nicolas Manichon et Patrice Bouqueniaux
Chef infographiste : Maxim Boisseau
Recherchistes : Karine Charbonneau, Joëlle Cloutier et Anne-Marie Desmeules
Archiviste : Mélanie Girard
Chefs son : Josué Beaucage et François Côté
Chef machiniste : Jacques Rouleau
Chef électricien : François Tremblay
Chef vidéo : Patrick Lefebvre

Le Moulin à images aura été sans conteste un grand succès d'Espace 400° et l'un des événements incontournables de l'année 2008 à Québec. Son audacieuse créativité et son envergure ont ébloui le public venu y assister en grand nombre. Conçue par l'artiste multidisciplinaire Robert Lepage et réalisée par Ex Machina, la mégaprojection racontait l'histoire de Québec par l'image et le son, sans dialogue. Elle rendait hommage à 400 ans d'images de la ville de Québec, presque toutes tirées d'archives, en les animant, en les transformant et en les mettant en scène pour transporter le spectateur aussi loin qu'à l'époque où Samuel de Champlain dessinait Québec.



Robert Lepage

Denis Lemelin

Cette mosaïque animée passait de la cartographie au dessin, de la gravure à la peinture, puis de la photo et à la vidéo pour dresser un portrait impressionniste de Québec au fil du temps et des saisons. L'œuvre était structurée en quatre mouvements correspondant aux quatre siècles de l'histoire de la ville :

- le chemin d'eau, âge de l'exploration et de la découverte ;
- le chemin de terre, temps du défrichage et de l'appropriation du sol ;
- le chemin de fer, moment de l'éclosion industrielle ;
- le chemin d'air, période du développement des communications et des moyens de déplacement.

L'écran de projection, formé par les silos à grain de la Bunge installés dans le port de Québec, mesurait l'équivalent de 25 écrans IMAX, ce qui en faisait le plus grand écran au monde, un exploit homologué par le livre Guinness des records. Réparti sur 81 silos, l'écran de 600 mètres de large sur 30 mètres de haut offrait 40 minutes de projection, qui transformait cette immense structure de béton en narrateur et, à travers son récit, en témoin privilégié des 400 ans d'histoire de Québec.

La technologie était impressionnante : l'image était transportée par fibre optique sur huit kilomètres et diffusée par 27 projecteurs vidéo de 20 000 lumens chacun sur les façades sud et ouest de la Bunge, sans compter 238 appareils d'éclairage, dont 203 au LED. Le son était rendu en quadriphonie à l'aide de 329 haut-parleurs installés sur le pourtour du bassin Louise et sous les quais. L'expertise technologique d'Ex Machina a été sollicitée tout autant que son expérience dans l'intégration d'images au récit. À preuve, une équipe de 32 personnes a travaillé à la réalisation de ce projet audacieux et complexe.



Gilles Fréchette



Gilles Fréchette

Le Moulin à images est devenu un rendez-vous quotidien à Espace 400°, d'où le spectacle pouvait être avantageusement vu et entendu. Le caractère unique de l'œuvre, les dimensions de l'écran, le dispositif sonore, le site sur les quais, la gratuité de l'événement de même que la collection de quatre macarons distribués par le commanditaire *Hydro-Québec* ont contribué à attirer les foules soir après soir. Les gens pouvaient voir le spectacle de divers endroits. Sur le site, entre les quais Renaud 1 et Renaud 2, des gradins à trois niveaux avaient été aménagés pour offrir aux nombreux spectateurs une place pour assister à la projection.

Cette mégaprojection a attiré plus de 632 000 spectateurs sur le site même d'Espace 400°. Cette évaluation ne tient pas compte des personnes installées sur les remparts de Québec, sur les balcons et les toitures des résidences et aux fenêtres des édifices à bureaux et des hôtels. Sur la rive sud du Saint-Laurent, la Ville de Lévis avait aménagé près de la Traverse des gradins de 250 places. Le public pouvait entendre la trame sonore de cette expérience sensorielle unique, composée par René Lussier, par divers moyens selon l'endroit où il se trouvait. Les spectateurs éloignés d'Espace 400° pouvaient entendre la trame sonore en simultané sur les ondes de la station CKIA Radio Basse-Ville Québec. L'énorme visibilité du *Moulin à images* a permis à des centaines de milliers de personnes de voir ce spectacle gigantesque.

Initialement prévue pendant 40 soirs, comme activité de fin de soirée d'Espace 400°, la diffusion de cette production aura été prolongée à deux reprises, et le spectacle aura finalement été présenté 79 fois, soit du 20 juin, soir du solstice d'été, au 7 septembre à 22 h. Malgré les conditions météorologiques difficiles de l'été, une seule représentation a été annulée en raison d'orages électriques. De plus, pour souligner la dernière représentation, des dizaines de bateaux ancrés dans le bassin Louise ont fait retentir leurs cornes et ont brillé de tous leurs feux pendant quelques minutes.



Nicola-Frank Vachon



Nicola-Frank Vachon



Photos: Nicola-Frank Vachon



Photos: Nicola-Frank Vachon

SERVICES AU PUBLIC ET SOUTIEN À L'EXPLOITATION

L'envergure des infrastructures et des activités tenues sur le site nécessitaient des services importants tels que l'accueil et l'information aux visiteurs, les services de restauration, de commercialisation et d'hospitalité et, bien sûr, les services jugés essentiels. Tous étaient appuyés par des équipes administratives et techniques.



Panneau d'affichage géant à Espace 400°

Société du 400°



Bénévole accueillant les visiteurs aux Jardins éphémères

Société du 400°



Visiteurs sur les quais et la passerelle d'Espace 400°

Société du 400°

ACCUEIL ET INFORMATION AUX VISITEURS

Des activités ont été offertes au public principalement du 3 juin au 28 septembre 2008, soit durant 118 jours. Le site était ouvert tous les jours de 10 h à 23 h, et ce, pendant 17 semaines.

Au Pavillon d'Espace 400°, l'Office du tourisme de Québec a tenu un comptoir d'information touristique où ses préposés répondaient aux questions des visiteurs. Du matériel informatique était aussi mis à la disposition du public.

L'exposition *Passagers/Passengers* a pour sa part poursuivi ses activités jusqu'au 19 octobre. La billetterie de l'exposition était gérée par le Réseau Billetech à partir d'un comptoir situé à Espace 400°.

Une équipe de 916 bénévoles a accueilli et informé les visiteurs sur le site, à l'exposition et dans les Jardins éphémères, pour un total de 22 620 heures. Nombre de ces bénévoles ont également soutenu les activités d'animation en facilitant le travail des artistes sur les quais. On pouvait également rencontrer des bénévoles qui s'affairaient à l'entretien des Jardins, ou qui s'occupaient de la sécurité et de l'aide aux personnes à mobilité réduite lors du *Moulin à images*. Beau temps, mauvais temps, les jours les plus humides comme pendant les grandes chaleurs, les bénévoles ont assuré une présence continue et ont été des guides précieux pour les visiteurs.

Les visiteurs pouvaient également prendre connaissance de la programmation quotidienne en consultant le panneau d'affichage géant sur le site. L'information a été en tout temps donnée en anglais et en français afin de répondre aux besoins des milliers de personnes qui ont visité Espace 400°.

RESTAURATION, COMMERCIALISATION ET HOSPITALITÉ

LA GRANDE PLACE

Un service de restauration a été offert avec le concours du traiteur Pastissimo et sa soixantaine d'employés. Le service au comptoir a été privilégié. En soirée, par contre, les spectateurs pouvaient profiter d'un service aux tables pour les boissons. Le menu offert était composé de soupe, d'une variété de sandwiches, de salades, de fromages, de viandes froides et de desserts.

LE LOUNGE

Le Lounge SAQ/Vins de France occupait la mezzanine de la Grande place, où le traiteur Pastissimo offrait des forfaits repas et spectacle sur réservation. Le menu à 50 dollars proposait un buffet raffiné avec service de vins sélectionnés. La mezzanine pouvait accueillir 150 personnes assises confortablement. Ces clients bénéficiaient d'un lieu privilégié pour assister au spectacle de 20 h à la Grande place et à la projection du *Moulin à images* à 22 h.



Le Lounge de la Grande place

Société du 400°

LE BISTRO

Au Bistro SAQ/Vins de France, situé sous une tente au bout du quai Renaud 2, les clients se voyaient offrir des vins en provenance de différentes régions de France. Les services de restauration et le service aux tables étaient également assurés par le traiteur Pastissimo. Le Bistro et sa terrasse donnant sur le bassin Louise pouvaient accueillir confortablement 200 personnes.



Société du 400°

LE PAVILLON

Le Salon Feuille d'érable Air Canada était constitué des deux salles et de la terrasse situées au dernier étage du Pavillon et offrait un large panorama sur le port de Québec, le bassin Louise, les Laurentides, le fleuve et les hauteurs de Vieux-Québec avec ses remparts, ses maisons anciennes, le Séminaire de Québec, l'édifice Price et beaucoup d'autres bâtiments qui font le charme de Québec.



Salon Feuille d'érable Air Canada

Société du 400°

Le Salon a accueilli plusieurs partenaires de la Société et a été loué à de grandes entreprises et institutions qui y recevaient leurs clients et employés pour un coquetel ou un repas suivi de la représentation du *Moulin à images*. Ce lieu recherché a également vu défiler des délégations étrangères, car il permettait d'admirer Québec et d'avoir une vue d'ensemble du site officiel des célébrations. Plusieurs visites de dignitaires incluaient ce passage obligé.

La Société a pour sa part organisé 30 soirées, auxquelles elle a convié plus de 7 000 invités, dont 16 soirées grand public, pour lesquelles les billets mis en vente le jour même au coût de 5 \$ par personne ont trouvé rapidement preneur.



Pavillon vu du bassin Louise

Société du 400°



Billetterie de l'exposition *Passagers/Passengers*

Société du 400°

LA MARQUISE ET LA SALLE DE PRESSE

Un plateau installé sur le quai Buteau, appelé la Marquise, servait tantôt à nos partenaires de la Société Radio-Canada, tantôt à des prestations des arts de la rue.

Une salle de presse avait été aménagée à proximité, au rez-de-chaussée du Pavillon, afin de fournir aux journalistes un lieu de travail approprié muni de postes informatiques et d'équipement de bureau. La terrasse adjacente constituait une place de choix pour assister au *Moulin à images*. Une équipe de communicateurs était sur place pour répondre aux besoins des représentants des médias et promouvoir la programmation d'Espace 400°.



La Marquise

Société du 400°

LA PLACE DES PARTENAIRES

Aménagée sous une tente dont l'entrée donnait sur le quai Saint-André, la Place des partenaires était mise à la disposition des partenaires de la Société. Certains y ont assuré une présence continue, comme CBC Radio, la radio anglaise de la Société Radio-Canada, qui y a tenu des entrevues et des reportages diffusés sur les ondes quotidiennement. D'autres partenaires ont opté simplement pour l'installation de matériel promotionnel visuel. Par exemple, Desjardins y avait monté un jeu présentant un homme et une femme en costume de l'époque de la Nouvelle-France, où le visiteur pouvait insérer la tête et personifier un personnage d'antan.



Place des partenaires

Société du 400°

BOUTIQUES SOUVENIRS

Deux boutiques, gérées par Mode Avalanche, offraient des produits dérivés aux visiteurs d'Espace 400°. La première était située à la Place des partenaires du quai Saint-André, tandis que l'autre se trouvait dans le Pavillon.

AUTRES SERVICES

Un petit train électrique Wattman avec chauffeur costumé en conducteur de locomotive circulait sur la promenade et le sentier extérieur des Jardins éphémères entre le quai Boisseau et le quai Buteau, une activité au coût de 3 \$ par personne qui a plu aux familles. Des kiosques de crème glacée et des vendeurs de bouteilles d'eau ambulants ont offert leur marchandise en périodes de grande affluence. Des machines distributrices de boissons gazeuses, de jus et d'eau ont aussi été installées dans certaines zones du site.



Société du 400°



Ville de Québec

SERVICES ESSENTIELS

TRANSPORT ET ACCESSIBILITÉ

À l'initiative de la Commission de la capitale nationale du Québec, le Réseau de transport de la Capitale (RTC) et l'Industrielle Alliance ont mis en œuvre un service de navette et des aires de stationnement en périphérie pour rendre plus facilement accessibles les nouveaux équipements récréatifs du boulevard Champlain, de la Pointe-à-Carcy, de la baie de Beauport et enfin le site d'Espace 400° pendant toute la saison estivale.

La navette Industrielle Alliance, portant le numéro de parcours 400, a connu une très forte affluence. Son coût, réduit à 2 \$ pour la journée, a incité nombre de gens à l'utiliser. L'Écolobus du RTC, qui faisait le trajet gratuitement entre la basse-ville et la haute-ville, a connu une fréquentation soutenue.



Navette Industrielle Alliance

Réseau de transport de la Capitale

Le vélo-parc comptait 504 places de stationnement pour bicyclettes réparties sur les cinq quais à proximité du quai Saint-André.

L'accès des personnes à mobilité réduite a été une préoccupation dans l'aménagement du Pavillon d'Espace 400° et de l'ensemble des composantes du site. D'ailleurs, une plate-forme leur était réservée derrière le Pavillon, ce qui leur assurait une bonne vue sur *Le Moulin à images*.



Gilles Fréchette

SÉCURITÉ

La sécurité du site et du Pavillon a été confiée à Sécurité Sirois Événements spéciaux, une entreprise de Québec spécialisée dans la sécurité d'événements publics. Du personnel de la Croix-Rouge a été constamment sur place durant les heures d'ouverture, et des trousse de premiers soins étaient accessibles. Leurs services ont été requis, mais aucun incident grave n'a été signalé.

ENTRETIEN ET SERVICES SANITAIRES

En plus des équipements sanitaires permanents du Pavillon, des équipements temporaires destinés aux visiteurs avaient été installés dans des roulotte aux deux extrémités du site d'Espace 400°. Ces services étaient aussi accessibles par les personnes à mobilité réduite. Entretien d'édifices de la Capitale s'est chargé de l'entretien du site et des bâtiments, alors que le Jardin botanique Roger-Van den Hende de l'Université Laval était responsable de l'entretien des Jardins éphémères.

SOUTIEN ADMINISTRATIF ET TECHNIQUE

Relogées depuis mars 2008, les équipes qui occupaient les bureaux du Pavillon ont pris en charge les aspects administratifs liés à la réalisation de la programmation et aux services au public. Une quarantaine de techniciens ont aussi soutenu les activités des artistes qui se produisaient sur les scènes et les quais à partir des roulotte aménagées derrière les scènes.



Société du 400°



Ville de Québec

ACHALANDAGE ET DIFFUSION

Espace 400° a permis de mieux faire connaître la richesse, la variété et la créativité des artistes de la scène et des arts de la rue en plus de susciter de belles rencontres entre les artistes professionnels et amateurs et la population. Ces 8 695 artistes et intervenants, qui ont fait vivre au public jour après jour des moments de magie, de rire ou d'émotion, ont grandement contribué à répandre l'esprit de la fête.

L'ensemble des activités à Espace 400° a marqué le 400^e anniversaire de Québec. Cependant la description la plus belle sera sans doute celle de ces personnes qui raconteront à leurs enfants, dans quelques années, ce qu'aura été pour eux ce site fabuleux. Un site officiel où l'on a senti battre le cœur de Québec à travers de l'animation, des spectacles, des jardins contemporains, une exposition de témoignages touchants et le spectacle unique du *Moulin à images*, avec en toile de fond le bassin Louise et le Vieux-Québec.

ESPACE 400° — ESTIMATION DE L'ACHALANDAGE ET AUTRES INFORMATIONS

ACTIVITÉ	NOMBRE DE VISITEURS	NOMBRE DE REPRÉSENTATIONS	NOMBRE D'ARTISTES/ INTERVENANTS
Spectacles à la Grande place	70 000	165	700
Arts de la rue	280 000	1 800	490
Spectacles sur la Scène des Jardins éphémères IGA	50 000	257	6 575
Ateliers et animation à la Petite place IGA	11 000	226	600
Les Grandes rencontres	7 000	83	115
Installations d'arts visuels*	30 000	100	20
Exposition <i>Passagers/Passengers</i>	50 000	1 000	60
Jardins éphémères*	55 000	100	35
Le Moulin à images	632 000	79	100
TOTAL	1 185 000	3 810	8 695

* Nombre de jours

En dépit des caprices de Dame Nature, les gens de Québec et d'ailleurs ont été au rendez-vous chaque jour de ces 17 semaines d'activités, voire 20 semaines pour l'exposition. Les 3 810 représentations ont permis aux 1 185 000 visiteurs d'apprivoiser le Vieux-Port, site d'Espace 400°, un quartier qui était parfois méconnu et moins fréquenté que les endroits plus touristiques. L'équipe multidisciplinaire et dynamique dirigée par Michel Gauthier a su faire d'Espace 400° un site dont les Québécois resteront fiers.



Michel Gauthier

Isabelle Leblanc

ACTIVITÉS DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Le partenariat avec la Société Radio-Canada (SRC) a été très fructueux de part et d'autre. Espace 400° a accueilli la SRC à plusieurs occasions pour l'enregistrement et la diffusion de d'émissions variées: la Marquise, la Place des partenaires et le Bistro SAQ/Vins de France ont servi tour à tour de studio de radio et de plateau de télévision pour la société d'État. Les équipes de Radio-Canada et de CBC Radio ont aussi diffusé des émissions à partir de leur propre installation tout l'été.

En fait, en plus de diffuser une émission en direct le 2 juin lors de l'inauguration officielle, du 23 juin au 21 août 2008, Radio-Canada a diffusé à la radio, en direct, *Retour sur le monde*, l'émission régionale de fin d'après-midi en semaine en plus de deux autres le samedi, soit *Ça me dit de prendre le temps* et *La Semaine verte*. CBC Radio a également présenté l'émission *Breakaway* du lundi au vendredi, en anglais. Quatre émissions ont également été transmises à l'échelle du réseau national: *Les Années lumière/Bar des sciences*, *Plaisirs d'été*, *Sans détour* et *L'été du monde*. Radio Canada International a en outre diffusé des émissions spéciales en huit langues.

À la télévision, le magazine *400 fois Québec* a été diffusé 42 fois depuis le 12 janvier dans l'ensemble du réseau canadien et est devenu, du 23 juin au 12 août, un rendez-vous quotidien. Ce magazine a d'ailleurs remporté le prix de la meilleure couverture médiatique de l'Office du tourisme de Québec. Pour sa part, le Réseau de l'information (RDI) a enregistré sur le site, en direct, durant trois jours en juin, un bulletin de nouvelles avec son équipe de Montréal. Finalement, l'enregistrement de quatre émissions de *Bons baisers de France* devant public a attiré 543 000 téléspectateurs et de nombreux intéressés sur le site.

Somme toute, en présentant 225 heures de radio régionale, 17 heures de radio nationale et 38 heures de télévision nationale à partir de son plateau central estival à Espace 400°, Radio-Canada a assuré une présence et une animation quotidiennes sur le site tout en lui conférant, ainsi qu'aux événements qui s'y sont déroulés, une visibilité exceptionnelle.



Société du 400°



Société du 400°



Enregistrement de *Bons baisers de France*

Société du 400°